

SOCIÉTÉ-NATURE CHEZ LES PYGMÉES DU GABON

Pharmacopée et médecine traditionnelles chez les Pygmées du Gabon

Barimba et Baghama (Nyanga), Babongo (Ngounié, Ogooué-Lolo et Haut-Ogooué) et les Bakoya (Ogooué Ivindo)



Répertoire de 117 plantes médicinales

(Première étude)

Pharmacopée et médecine traditionnelles chez les Pygmées du Gabon

Barimba et Baghama (Nyanga), Babongo (Ngounié, Ogooué Lolo et Haut Ogooué) et les Bakoya (Ogooué Ivindo)

Partie technique

Supervision :	Mohammed Bachiri Représentant du Bureau Mutlipays de l'UNESCO Libreville
Coordination :	Violeta Aguiar Chargée du Programme Culture au bureau de l'UNESCO Libreville
Direction Scientifique :	Jérôme Kwenzi Mikala Chaire Unesco (UOB) sur l'interculturalité
	Samuel Mbadinga CENAREST
Photos et commentaires	Guy Max Moussavou Paulin Kialo Chaire Unesco (UOB) sur l'Interculturalité
Mise en page :	Isabelle Sandjo Secrétaire du Programme Culture au bureau l'UNESCO Libreville
Impression :	Imprimerie DFI B.P. 6830 Libreville - Gabon Tél : + 241 73 82 16 / Fax : + 241 73 27 49

Pour plus d'amples informations, prière de s'adresser au :

Bureau Multipays de l'UNESCO
B.P. 2183 Libreville –Gabon
Tél : (241) 76 28 79
Fax : (241) 76 28 14
e-mail : Libreville@unesco.org

Les faits et opinions exprimés dans cet ouvrage sont celles des auteurs et ne reflètent pas nécessairement les vues de l'UNESCO.

PREFACE

L'Assemblée générale de l'Organisation Nations Unies (ONU) a adopté en septembre 2007 la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones reconnaissant l'importance des cultures autochtones dans le monde et leur apport à la richesse de la diversité culturelle des nations.

A l'occasion de la célébration de la Journée internationale des populations autochtones du 9 août 2008, M. Koïchiro Matsuura, Directeur général de l'UNESCO, a rappelé que « *les Nations Unies ont accompli un pas en avant considérable, au sein du cadre plus général des droits de l'homme, dans la protection et la promotion des droits des peuples autochtones en matière de culture, de langues et d'éducation et ont envoyé un signal fort à la communauté internationale* ».

Fidèle à ses principes et agissant dans le cadre de sa Convention sur la diversité culturelle de 2001, l'UNESCO s'est engagée à œuvrer pour que la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones de 2007 soit traduite en politiques par des actes concrets permettant aux peuples autochtones de participer pleinement au développement national et international de leurs pays respectifs.

Le peuple pygmée dispose d'un patrimoine culturel riche et merveilleusement conservé. La mise en valeur de cette culture, par le Gabon, peut servir non seulement au développement durable mais aussi à la recherche scientifique. Grâce au savoir local en biodiversité d'une part et le respect de l'environnement de l'autre, la connaissance des vertus médicinales par les Pygmées peut grandement contribuer aux recherches pharmaceutiques visant à assurer des besoins sanitaires pour tous.

Le rôle fondamental du peuple pygmée, en particulier les femmes et les jeunes, est de transmettre et de préserver ces savoirs et connaissances liés à leur patrimoine culturel et naturel. Pour sauvegarder cette diversité culturelle, les jeunes pygmées doivent assumer avec fierté leur identité culturelle, tout en prenant leur place dans la vie moderne.

Le mode de vie du peuple pygmée, qui prône l'équilibre et l'harmonie entre les pratiques traditionnelles et l'utilisation des ressources naturelles, revêt une importance capitale dans la protection de la diversité culturelle et de la sauvegarde de la biodiversité des forêts de l'Afrique. Cependant, ce mode de vie se fragilise et devient de plus en plus vulnérable en raison de l'urbanisation, de la déforestation, du changement climatique et des effets de la mondialisation en général.

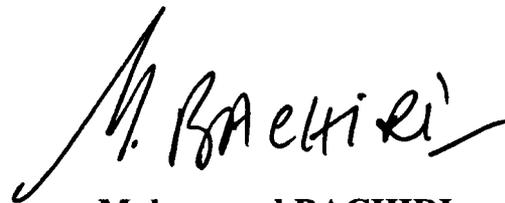
L'UNESCO qui a pris la mesure de cette vulnérabilité a développé, depuis un certain temps déjà, des programmes de coopération à l'endroit des Pygmées afin de leur permettre de participer au développement durable du Gabon. Cette démarche est bien visible à travers les projets mis en œuvre par le Bureau Multipays de l'UNESCO à Libreville, tel que la formation des jeunes stagiaires pygmées et la production et diffusion audiovisuelle du documentaire "Les sentiers de l'intégration" (projet sur la technologie de l'information et de la communication au service du développement des capacités de communication des peuples autochtones) des peuples de la forêt au Gabon, l'élaboration et la publication du Lexique Koya, langue Pygmée, le projet de sauvegarde des expressions culturelles des peuples de la forêt.

La présente publication est l'aboutissement du Projet sur "*La Pharmacopée et Médecine Traditionnelles Chez les Pygmées du Gabon*" élaboré en 2008 par l'UNESCO en partenariat avec une équipe de chercheurs gabonais du CENAREST et avec la Chaire UNESCO/UOB (Université Omar Bongo) sur l'interculturalité, dans le cadre de son programme : Société-Nature chez les Pygmées du Gabon.

Entre décembre 2007 et mars 2008, l'équipe conduite par le Professeur Jérôme KWENZI-MIKALA et le Dr Samuel MBADINGA, est allée à la rencontre de plusieurs communautés pygmées dans différentes provinces : des Barimba et Baghama dans la province de la Nyanga, des Babongo dans les provinces de la Ngounié, Ogooué-Lolo et Haut-Ogooué et des Bakoya dans l'Ogooué-Ivindo. Il s'agissait de procéder à la collecte d'informations sur la pharmacopée et sur la médecine traditionnelle qui a débouché sur la classification de 117 noms de plantes illustrant autant d'espèces végétales utilisées par les tradipraticiens pygmées que de leurs multiples modes d'emploi.

Par ailleurs, cette publication a permis de mesurer la richesse de la culture et la complexité de la question de peuple pygmée. En même temps, elle ouvre de nouvelles perspectives pour toutes et tous ceux qui, dans le cadre d'une intégration sous régionale et régionale, œuvrent pour la sauvegarde du patrimoine culturel pygmée et la protection de ses précieuses mais fragiles richesses. Les langues, les traditions et pratiques orales, les savoirs et savoir-faire de ce peuple de la forêt sont un exemple de cette richesse culturelle.

Nous pensons que seul un dialogue interculturel, entre les Pygmées, et tous les représentants de l'Etat, dans leur ensemble, peut assurer au patrimoine culturel et naturel des Pygmées sa place et son rang parmi la diversité culturelle dont jouit non seulement le Gabon mais aussi toute la région du Bassin du Congo. Il s'agit là d'une manière remarquable de promouvoir la diversité culturelle de la région et d'enrichir davantage notre « patrimoine commun de l'humanité » en cette deuxième Décennie internationale des populations autochtones.



Mohammed BACHIRI

Représentant du Bureau Mutlipays de l'UNESCO à Libreville,
et Représentant Résidant au Gabon, Guinée Equatoriale
et Sao Tome et Principe

INTRODUCTION

Dans le cadre de la mise en œuvre du Programme de la Chaire Unesco Interculturalité intitulé **Société-Nature chez les Pygmées du Gabon**, le *Projet Pharmacopée et Médecine traditionnelles chez les Pygmées du Gabon*, entièrement financé par l'UNESCO, est en cours d'exécution. Pour sa mise en œuvre effective, des missions de collecte de données se sont déroulées du 19 décembre 2007 au 17 janvier 2008 puis du 07 février au 03 mars 2008. Cette première phase s'est faite successivement dans les villages et campements des Provinces de la Ngounié et de la Nyanga où vivent les groupes pygmées *babongo*, *barimba* et *baghama*, d'une part, dans la province de l'Ogooué-Ivindo où vit le groupe pygmée *bakoya* d'autre part, et enfin à Mbenguia dans la province du Haut-Ogooué.

L'équipe de collecte pluridisciplinaire était composée de :

- BOUROBOU BOUROBOU Henri-Paul, Botaniste, Maître de Recherche IRET¹/IPHAMETRA² (CENAREST³), Chargé de cours à l'USTM⁴ et à l'UOB⁵.
- KIALO Paulin, membre permanent du Bureau de la Coordination de la Chaire Unesco Interculturalité, Chargé de Recherche à l'IRSH⁶ (CENAREST), Docteur en Anthropologie. Spécialiste de l'anthropologie de l'environnement.
- MOUSSAVOU Guy-Max, membre permanent du Bureau de la Coordination de la Chaire Unesco Interculturalité, Attaché de Recherche à l'IRSH (CENAREST), Doctorant en Anthropologie. Il termine une thèse sur *Les Pygmées babongo du Gabon*.
- EBIE EBIE BEKA Hilbert, enquêteur du WCS en cours de recrutement à Rougier Gabon.
- NIANGUI Judith, Etudiante inscrite en 3^e année en Anthropologie, membre junior de la Chaire Unesco Interculturalité et travaillant sur *La problématique de la maladie chez la femme pygmée babongo*.

La Coordination était assurée par le professeur Jérôme Tangu KWENZI-MIKALA (UOB/Chaire Unesco) et Dr Samuel MBADINGA (UOB/Chaire Unesco).

¹ Institut de Recherche en Ecologie Tropicale.

² Institut de Pharmacopée et de Médecine Traditionnelle.

³ Centre National de Recherche Scientifique et Technologique. Il faut souligner que tous ces instituts sont les démembrements du CENAREST.

⁴ Université des Sciences et Technique de Masuku.

⁵ Université Omar Bongo.

⁶ Institut de Recherche en Sciences Humaines.

I. METHODOLOGIE

La collecte des données, pour la réalisation de cette phase du projet, s'est déroulée dans les villages **Mandilou**, **Mouroumba** (vers Moabi) et **Loubomo**, dans la province de la Nyanga pour les **Barimba**, **Sindara**, **Matamatsenguè**, **Nzingui** (vers Lébamba), **Diyanga** (sur la route Mimongo-Koula-Moutou).

Une partie de la collecte a également été effectuée dans les quartiers **Mikodi**, **Mamanéya**, **Komi Obayé**, **Dakar** et **Mandji**, de la ville de Mimongo, où l'on rencontre une forte concentration de Babongo. Certains campements des environs de Mimongo (**Mighoto**) et de **Diyanga** (**Sogha**) ont été aussi des lieux de collecte.

Dans la province de l'Ogooué-Ivindo, les Bakoya des villages **Imbong** (vers Mékambo), Petit Itoumbi et Zoula, **Elata Bakota**, **Nkaritom** et **Ngoreki** (entre Ovan et Makokou), qui sont en réalité des quartiers de la ville d'Ovan, plusieurs familles pygmées *bakoya* (mélangées aux Bakota installées depuis 50 ans) ont fait l'objet de cette enquête.

1-1 – Critères de choix des villages

Certains critères ont présidé au choix des zones de collecte. Ils tenaient à la présence d'un nombre important de population se reconnaissant membres de groupes *barimba*, *baghama*, *babongo* ou *bakoya*. Ils tenaient aussi à la maîtrise, par les habitants du site reconnu, de la langue considérée comme celle des personnes-ressources identifiées, c'est-à-dire la langue des Barimba, Babongo, Baghama et des Bakoya

Les critères de la présence et de la maîtrise de la langue ont pour avantage de vérifier si les termes qui servent à nommer les données collectées sont en langues pygmées ou s'il s'agit d'une langue d'emprunt, en l'occurrence les langues bantu.

1-2 - Critères de choix des informateurs

En plus de ces critères, d'autres indicateurs nous ont permis de sélectionner les informateurs. Il s'agissait non seulement de la connaissance des plantes utilisées dans les traitements de certaines maladies et de la capacité à décrire, mais aussi de façon claire et précise, leur mode d'administration ou de tout ce qui peut être sollicité pour recouvrer la bonne santé.

1-3-Outils et organisation de la collecte

Les outils retenus pour cette phase sont des enregistreurs audio qui nous ont permis de fixer sur bande magnétique les termes du vocabulaire relatifs à la maladie et aux parties de la plante utiles dans leurs traitements. Des fiches de collecte généalogique ont été dressées pour collecter les informations sur leurs clans, leurs lignages, leurs villages d'origine, leur migration récente ou ancienne et des personnes-ressources. Un appareil photographique et une caméra numériques ont permis de fixer les images des plantes et des écorces insérées en illustration dans le présent document. Nous avons aussi utilisé les carnets de note et les blocs-notes.

Plus précisément, la démarche a consisté, dans un premier temps, à expliquer à l'ensemble des représentants du groupe l'objet de la recherche, puis dans un second temps à choisir les

personnes dont les compétences et les connaissances sur l'objet étaient reconnues par tous. Dans ce cas, il était extrêmement important de faire désigner un informateur parmi les femmes pour les informations relatives aux maladies se rapportant à la gynécologie, et un informateur homme, pour les aspects à haute valeur mystico-religieuse quand, cela était bien entendu possible.

II - RESULTATS SUR LA PHARMACOPEE ET LA MEDECINE TRADITIONNELLES

Les données collectées au cours de la présente phase concernent les plantes et les maladies traitées, les langues et l'histoire des peuples concernés. Quelques exemples sont d'ailleurs présentés dans le rapport.

2.1 - Plantes et maladies

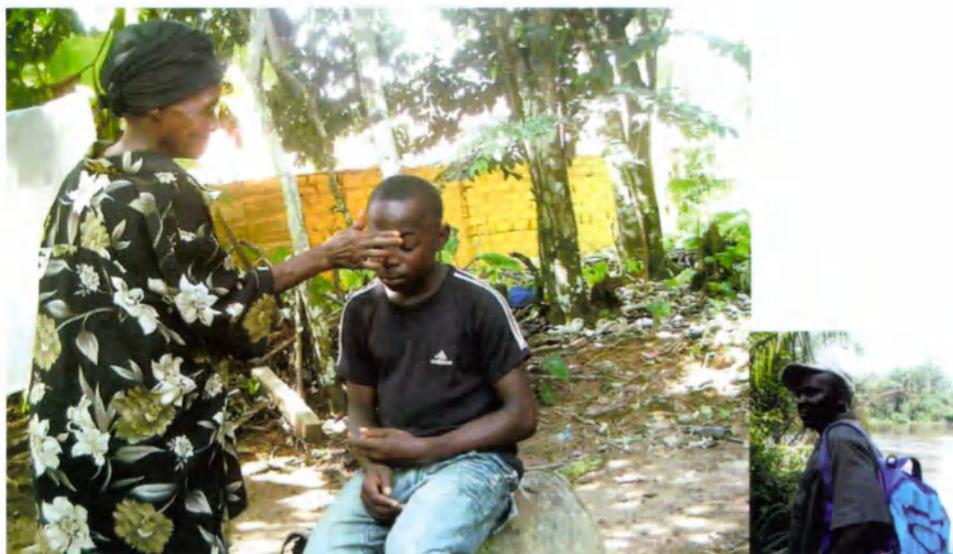
A l'issue de cette première phase de collecte des données sur le projet « pharmacopée et médecine traditionnelles chez les Pygmées du Gabon », 117 noms de plantes (feuilles, écorces et racines) ont été collectés. Ces plantes sont décrites en indiquant la partie utilisée, le mode d'utilisation et la ou les maladie(s) traitée(s). Quelques autres éléments constitutifs de la flore (fruits, tubercules, bois, dérivées de plantes, etc.) sont présentés et retenus, puisqu'utiles pour d'autres usages (alimentation, transport, rites initiatiques, etc.). C'est le cas de ce qu'ils considèrent comme étant des châtaignes sauvages.

Nous tenons à préciser que ce travail est à considérer comme un préliminaire à un travail plus vaste et plus approfondi. Il faut plus de temps sur le terrain et plus de données pour pénétrer le savoir de ce peuple qui a encore beaucoup à dire et à donner à l'humanité entière. Nous tenons à remercier les personnes-ressources (qui sont en réalité des collaborateurs) pour leur compréhension et leur disponibilité chaque fois que nous sollicitons leurs compétences pour des précisions sur tel ou tel aspect. A tous et à chacun, nous adressons nos profonds remerciements.

2.2 - Eléments de Pharmacopée et de Médecine traditionnelles

Fiches d'identification

Les présentes fiches portent sur les plantes, les écorces et quelques produits dérivés, collectés d'une part, par Guy-Max Moussavou, et Judith Niangui⁷ et, d'autre part, par Paulin KIALO et Hilbert EBIE EBIE BEKA, dans le cadre du projet « *Pharmacopée et médecine traditionnelles chez les Pygmées du Gabon* ». Les données ci-dessous présentées sont une des composantes de la botanique utilitaire des Pygmées de Ikobey-Sindara, Mouroumba-Mandilou, Loubomo, Matamatsengué, Mimongo, Diyanga, y compris les villages forestiers (campements) des environs de Mimongo, Imbong (vers Mékambo), Petit Itoumbi et Zoula, Elata Bakota, Nkaritom et Ngoreki entre Ovan et Makokou qui sont en réalité des quartiers de la ville d'Ovan. Henri Paul Bourobou Bourobou a procédé à l'identification des plantes scientifiquement connues.



Maman Nyangué (Babongo) invitant son petit fils à la connaissance du monde Sindara, décembre 2007. Photo Guy-Max Moussavou

Certaines plantes sont utilisées par plusieurs groupes pygmées et vérifient l'hypothèse de l'existence d'un fond de connaissance commun en termes de connaissance de la faune et de la flore. Pour ne pas confondre les vocabulaires liés aux plantes, l'origine ethnique des noms des ces plantes est mentionnée à partir d'un code dont Bb pour dire Babongo, suivi de 1 pour ceux de Mimongo, 2 pour désigner les Babongo de Matamatsengué, Br pour les Barimba, Bh pour les Baghama.

⁷ Etudiante en Licence 3 anthropologie, membre du LABAN, membre de la Chaire Unesco Interculturalité. Son thème de recherche est « La problématique de la maladie chez les femmes Babongo ».

**Fiches de présentation
des plantes médicinales
de 1 à 117**

1



1-Image de la plante

Corde en fibres d'ananas utilisée pour empêcher les avortements.
Photo de Guy-Max Moussavou, Sindara, décembre 2007

2-**Nom local** : mokodi / mikodi

3-**Origine** : fibre d'ananas

4-**Nom scientifique** : *Ananas comosus*

5-**Famille** : Bromeliaceae

6-**Population utilisatrice** : Babongo

7-**Zone de collecte** : Sindara

8-**Date** : 20 décembre 2007

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** : Nyangué Martine-Antoinette, Mikamiza

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuille d'ananas	Fendre la feuille et extraire les fibres qu'elle contient. Mettre ensemble plusieurs fibres, les frotter entre les mains de manière à les mélanger pour obtenir une corde.	Sert à empêcher les avortements non désirés (expulsions involontaires des grossesses) et permet de maintenir le fœtus dans le ventre de la femme. Lutte contre la stérilité	Attachée au tour des reins des femmes en début de grossesse ou de celle qui fait souvent des Interruption Involontaires de Grossesses, jusqu'à ce que la corde se détache et tombe toute seule.

2



1-Image de la plante

Images des feuilles de la plante ndzandzi vue de face (à gauche) et de dos (à droite).
Photos de Guy-Max Moussavou, Mouroumba, décembre 2007

2-**Nom local** : Ndzandzi ou Ditsiépo / matsiépo

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : *Ocimum gratissimum*

5-**Famille** : Labiatae

6-**Population utilisatrice** : Barimba ; Babongo

7-**Zone de collecte** : Mouroumba et Sindara

8-**Date** : 26 décembre 2007

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** : Mbembou Mihindou Denis, 65 ans,

Clan : Bavèla

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Ecraser les feuilles entre les mains	Mal de dent	Mettre dans la dent
Feuilles	Ecraser les feuilles entre les mains, les mettre dans cuvette avec de l'eau	Fièvre	Baigner l'enfant fiévreux
Feuilles	Prendre des feuilles entières lavées	Toux	Mâcher les feuilles et avaler la salive
Feuilles	Mélanger les feuilles avec celles de Malamou ma ndzwengui, les écraser entre mains.	Douleurs articulaires aux pieds et chevilles	Attacher aux endroits endoloris
Feuilles	Ecraser les feuilles et les mélanger aux feuilles de Malamou ma ndzwengui	Les saignements et menaces d'avortement	Faire faire des lavements et conserver le mélange pendant toute la nuit dans le vagin pendant trois jours.

3



1-Image de la plante

Moukémou mfumbi, plante médicinale utilisée comme antalgique par les Barimba (image plus grande à droite)
Photos de Guy-Max Moussavou, Mouroumba, décembre 2007

2-Nom local : Mukemu mfumbi / Mikemu mi mfumbi ou kinkéliba

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Cassia hirsuta*

5-Famille : Leguminosae-Caesalpinoïdeae

6-Population utilisatrice : Barimba

7-Zone de collecte : Mouroumba (Moabi)

8-Date : 27 décembre 2007

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuille	Prendre les feuilles, écraser mettre dans de l'eau, filtrer	Douleur interne : mal d'estomac, coliques, mal de foie	Boire la solution
Feuille + Feuilles de citronnier	Faire bouillir les feuilles mélanger avec les feuilles de citronnier	Dysenterie et diarrhée	Boire la décoction
Feuilles	Prendre les feuilles, les écraser	Arthroses, rhumatismes	Frotter deux à trois fois à l'endroit malade

4



1-Image de la plante

Mubotse, plante médicinale utilisée comme antalgique par les Barimba
Photos de Guy-Max Moussavou, Mouroumba, décembre 2007

2-Nom local : Mubotse / mibotse

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Chromolaena odorata*

5-Famille : Compositae

6-Population utilisatrice : Barimba

7-Zone de collecte : Mouroumba

8-Date : 27 décembre 2007

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Mbembou Mihindou Denis, 65 ans, Clan Bavèla

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Ecraser les feuilles, mélanger à l'huile de palme	Mal des pieds et douleurs articulaires	Attacher à l'endroit pendant une nuit ou deux nuits

5



1-Image de la plante

Mouteli, plante médicinale utilisée à la fois comme un outil médico-magique par les Barimba pour résoudre certains problèmes ou attirer la chance.
Photos de Guy-Max Moussavou, Mouroumba, décembre 2007

2-Nom local : Mutéli / mitéli

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Capaïfera religiosa*

5-Famille : Caesalpinaceae

6-Population utilisatrice : Barimba

7-Zone de collecte : Mouroumba (Moabi)

8-Date : 27 décembre 2007

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Mbembou Mihindou Denis, 65 ans, Clan Bavèla

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire bouillir l'écorce et mélanger avec du sucre dans une tasse.(Décoction)	N/A	Boire comme une tisane
Ecorces	Prendre plusieurs écorces les mélanger avec celles de Moudume, les mettre dans un seau d'eau et faire bouillir	Malchance « corps sale»	Faire des bains de purification et de nettoyage du corps.
Ecorces	Prendre plusieurs écorces les mélanger avec celles de Moudume, les mettre dans un seau d'eau et faire bouillir	Litiges et problèmes au tribunal	Faire des bains de purification et de nettoyage du corps.

6



1-Image de la plante

Moubotse, plante médicinale utilisée comme antalgique par les Barimba
Photo de Guy-Max Moussavou, Mouroumba, décembre 2007

2-Nom local : Mbaka

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Erythrophleum ivorense*

5-Famille : Leguminosae-Caesalinoïdeae

6-Population utilisatrice : Barimba

7-Zone de collecte : Mouroumba

8-Date : 27 décembre 2007

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Mbembou Mihindou Denis, 65 ans,
Clan Bavèla

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire bouillir l'écorce et mélanger avec du sucre dans une tasse.(Décoction)	N/A	Boire comme une tisane
Ecorces	Prendre plusieurs écorces les mélanger avec celles de Moudume, les mettre dans un seau d'eau et faire bouillir	Malchance « corps sale»	Faire des bains de purification et de nettoyage du corps.
Ecorces	Prendre plusieurs écorces les mélanger avec celles de Moudume, les mettre dans un seau d'eau et faire bouillir	Litiges et problèmes au tribunal	Faire des bains de purification et de nettoyage du corps.

7



1-Image de la plante

Moudoume plante médicinale utilisée à la fois comme un outil médico-magique par les Barimba pour résoudre certains problèmes ou attirer la chance. Ecorce vue de la partie externe (à gauche) et interne (à droite)
Photos de Guy-Max Moussavou, Mouroumba, décembre 2007

2-Nom local : Mudume / midume

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Cylicodiscus gabunensis*

5-Famille : Leguminosae-Mimosoïdeae

6-Population utilisatrice : Barimba

7-Zone de collecte : Mouroumba (Moabi)

8-Date : 27 décembre 2007

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Mbembou Mihindou Denis, 65 ans, Clan Bavèla

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Mettre dans un seau mélanger à d'autres écorces, ajouter de l'eau.	Purification	Se laver

8



1-Image de la plante

Edukia plante médicinale utilisée à la fois comme antalgique et comme un élément médico-magique par les Barimba pour résoudre certains problèmes ou attirer la chance.
Feuilles fraîches (à gauche) et séchées (à droite)
Photos de Guy-Max Moussavou, Mouroumba, décembre 2007

2-Nom local : Mfumfuyi / Bamvumvuyi ; Ekondi ya vindzi / Ikondi bya vindzi ; Edukia / Idukia ; Rufi du tabe / Rufi dou tabe

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Ageratum conyzoides*

5-Famille : Compositae

6-Population utilisatrice : Babongo et Baghama

7-Zone de collecte : Matamatsenguè ; Mamanéya (Mimongo), Sindara et Loubomo

8-Date : 01 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans.

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Chauffer les feuilles en les exposant à la flamme	Point de côté	Attacher en cataplasme sur le côté atteint
Feuilles	Mélanger les feuilles écrasées à l'huile d'amande	Entorse ; choc ; pied enflés	Massage sur la partie affectée
Feuilles	Mettre de la salive sur une feuille chauffée au feu et la poser sur un abcès pour le ramollir	Abcès	Poser sur l'abcès
Feuilles	Mettre les feuilles écrasées dans un gobelet avec de l'eau	Mal de ventre	Faire boire
Fleurs	Prendre les fleurs les écraser à la main et mettre dans ou sur la dent	Maux des dents	Poser sur ou dans la dent cariée pendant la rage de dent

9



1-Image de la plante

Museng yombi racine (à gauche) et écorce (à droite) consommés avec la banane (à gauche) permet de produire un médicament contre les poisons
Photos de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Museng yombi / miseng yombi

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Musanga cecropioides* var

5-Famille : Moraceae

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo

8-Date : 01 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Racines	Gratter l'écorce de la racine avec un couteau, mélanger la poudre obtenue avec les Nzingo écrasés. Mettre la poudre des deux dans une banane grillé.	Contre les empoisonnements	Manger la banane contenant le mélange
Ecorces	Mettre les écorces dans un récipient contenant de l'eau. ajouter les nzingo écrasés.	Contre les empoisonnements	Boire le mélange

10



1-Image de la plante

Mwambe bengue. Plante médicinale utilisée comme vermifuge par les Barimba
Parte externe de l'Ecorce (à gauche) et interne (à droite)
Photos de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Mwambe bèngue / Miambe mi bengue

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Enantia chloranta*

5-Famille : Annonaceae

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo (Mayumba)

8-Date : 01 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans.

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire bouillir avec de la banane mûre	Vers intestinaux	Boire

11



1-Image de la plante

Museng yombi racine (à gauche) et écorce (à droite) consommés avec la banane (à gauche) permet de produire un médicament contre les poisons
Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-**Nom local** : Orata / rata

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : *Setaria megaphylla*

5-**Famille** : Graminae

6-**Population utilisatrice** : Babongo

7-**Zone de collecte** : Matamatsenguè

8-**Date** : 6 janvier 2008

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** : Sissou Wilfried José, 32 ans

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire sécher les écorces au soleil sur le toit, piler et mélanger au Ndungu ou avec du sucre	Utilisé par les femmes comme ovule	Mettre dans la bouche et sucer

12



1-Image de la plante

Dissasse Plante utilisée par les Baghama pour soigner les maladies chez les enfants
Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-**Nom local** : Dissasse/ massasse

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : *Ficus sp*

5-**Famille** : Moraceae

6-**Population utilisatrice** : Baghama

7-**Zone de collecte** : Loubomo (Mayumba)

8-**Date** : 01 janvier 2008

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** : Sissou Wilfried José, 32 ans.

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles		La rate	

13



1-Image de la plante

Dissiessi Plante médicinale et alimentaire utilisée par les Baghama comme légume et servant à soigner les affections oculaires
Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Dissiési / Massiéssi

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Dinophora spennoïdes*

5-Famille : Melastomataceae

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo

8-Date : 1 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Ecraser les feuilles, mélanger avec le Mukuissa	Mal des yeux ou myopie	Mettre les gouttes dans les yeux
Feuilles	Découper comme l'oseille	Utilisée comme plante alimentaire et comme légume.	Préparer avec du poisson ou de la viande pour alimentation

14



1-Image de la plante

Dissasse Plante utilisée par les Baghama pour soigner les maladies chez les enfants
Photos de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Mukuissa / Mikuissa

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Costus lacanusianus*

5-Famille : Zingiberaceae

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo (Mayumba)

8-Date : 01 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans.

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Tronc ou tige	Eplucher la tige, écraser et collecter son jus. Mélanger avec les Massiéssi	Myopie, mal des yeux	Mettre les gouttes dans les yeux
Feuilles	Plier et recourber les feuilles en en cône entonnoir mettre les fibres humides du frottis de la tige	N/A	Presser le cône entonnoir pour faire tomber les gouttes dans les yeux du malade
Tronc ou tige	La tige écrasée ou mâchée violemment	Réduction des trances initiatiques	frappée sur le corps d'un initié au Bwiti en transe

15



1-Image de la plante

Malamu ma ndzuengui Il s'agit de la fleur de Mukussa dont le jus sucré apaise les douleurs oculaires.
La fleur entière (à gauche) et fendue (à droite)

Photos de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Malamu ma ndzuengui

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Costus lucanusianus*

5-Famille : Zingiberaceae

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo

8-Date : 1 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Fleur	Nettoyer au couteau une partie de la fleur, gratter la partie nettoyée, prélever la pâte des fibres humides.	Myopie, mal des yeux	Mettre les gouttes dans les yeux
Feuilles	Plier et recourber les feuilles en en cône entonnoir mettre les fibres humides du frottis de la tige	Utilisée comme plante alimentaire et comme légume.	Presser le cône entonnoir pour faire tomber les gouttes dans les yeux du malade.

16



1-Image de la plante

Dissasse Plante utilisée par les Baghama pour soigner les maladies chez les enfants
Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Dugregne / magregne

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Costus lacanusianus*

5-Famille : Leguminosae-Papilionoideae

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo

8-Date : 01 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans.

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Jeunes feuilles	Ecraser les jeunes feuilles	Chute des cheveux ou des poils.	Frotter sur la partie du corps où on veut voir pousser les poils.

17



1-Image de la plante

Mussasse Plante utilisée pour traiter les maladies cardiovasculaires et les maladies des enfants
Photos de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Mussasse / Missasse

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Harungana madagascariensis*

5-Famille : Hypericaceae

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo

8-Date : 1 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Jeunes feuilles	Cueillir	Palpitations	Mettre les gouttes dans les yeux
Feuilles	Mettre les écorces dans une cuvette d'eau	Kusu	Faire assoir l'enfant

18



1-Image de la plante

Plante médicinale et alimentaire dont l'utilisation permet de réduire les affections localisées dans la poitrine
Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Mioghu mine

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Dissotis sp*

5-Famille : Melastomataceae

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo (Mayumba)

8-Date : 01 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans.

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuille	Mettre les feuilles écrasées dans un paquet, mettre au feu, mélanger de l'huile de palme	Palpitation	Manger le mélange
Feuille	Préparer les feuilles découpées dans une marmite avec du poisson ou de la viande...	Alimentation	Consommation
Feuille	Mettre les feuilles écrasées dans un paquet, ajouter d'autres ingrédients, mettre au feu, mélanger de l'huile de palme	Blessures internes	Manger le mélange

19



1-Image de la plante

Plante médico-magique utilisée pour résoudre certains problèmes ou attirer la chance.
Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Mirendzi

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Maprounea cf. africana*

5-Famille : Caesalpiniaceae

6-Population utilisatrice :

7-Zone de collecte :

8-Date : 1 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Ecraser les feuilles ajouter des gouttes d'eau et laisser reposer	Maux de tête	Mettre des gouttes dans les yeux.

20



1-Image de la plante

Tsoni ou Rine bodji est une plante édic-magique utilisée pour les préparations de bains de purification : plante fétide (à gauche) et à l'état naturelle (à droite)
Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Rine bodji ; Tsoni

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Mimosa pudica*

5-Famille : Mimosaceae

6-Population utilisatrice : Baghama et Babongo

7-Zone de collecte : Loubomo et Matamatsenguè

8-Date : 01 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans.

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Ecraser les feuilles et mettre dans la bouche et formuler la demande.	Attire les bonnes grâces et la sympathie	Parler avec les feuilles dans la bouche
Feuilles	Les feuilles écrasées, mélangées à d'autres ingrédients dans une assiette blanche	Attire les bonnes grâces, la sympathie et éloigne la malchance	Frotter sur certaines parties du corps en parlant
Feuilles	Les feuilles mélangées à d'autres ingrédients dans une assiette blanche	Adoucir le cœur de l'homme ou de la femme	Frotter sur les parties du corps en y associant des prières

21



1-Image de la plante

Cette feuille de Dinanangh est considérée par les Barimba comme le médiateur entre le monde des génies et le monde des humains.
Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-**Nom local** : Dinanangh/mananangh (Première pirogue de la terre)

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** :

5-**Famille** : Cyperaceae

6-**Population utilisatrice** : Baghama

7-**Zone de collecte** : Loubomo(Mayumba)

8-**Date** : 1 janvier 2008

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** : Sissou Wilfried José, 32 ans

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Mettre sur l'eau d'une rivière et prononcer des paroles. Mettre les caolins rouge et blanc sur la face supérieure de la feuille	Symbole de la pirogue mystique qui transporte les messages	Poser sur l'eau et faire des prières ou formuler des vœux.

22



1-Image de la plante

Plante aux vertus antivenimeuses en cas de morsures de serpents
Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-**Nom local** : Sasungésu

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : *Chromolaena odorata*

5-**Famille** : Compositae

6-**Population utilisatrice** : Baghama et Babongo

7-**Zone de collecte** : Loubomo et Matamatsenguè

8-**Date** : 01 janvier 2008

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** : Sissou Wilfried José, 32 ans.

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Ecraser les feuilles fraîches	Contre les morsures de serpent	Frotter sur la morsure

23



1-Image de la plante

Mbabangue est une plante médicinale utilisée pour extraire les poisons et comme aliment.
Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Mbabangue / Bambabangue

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Pteris aquilinum*

5-Famille : Cyperaceae

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo(Mayumba)

8-Date : 1 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Bout de la plante	Prendre plusieurs jeunes bouts de tiges, mettre dans un paquet avec l'huile de palme au feu	Calme les palpitations	Manger le mélange cuit au feu
Jeunes pousses de la plante	Prendre plusieurs jeunes pousses de tiges, faire bouillir, laver et assaisonner	Alimentation	Manger comme un légume
Bout de la plante	Prendre le bout recourbé de la tige, mélanger à un peu de miel et une autre feuille ; faire avaler et garder pendant deux jours dans le ventre	Contre le poison	Avaler le mélange et garder pendant deux jour, faire rendre le troisième jour pour évacuer le poison.

24



1-Image de la plante

Guérison de l'Arbre saint Moulomba en y frottant de la terre
Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Mulomba (Arbre saint)

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Pycnanthus angolensis*

5-Famille : Myristicaceae

6-Population utilisatrice : Baghama et Babongo

7-Zone de collecte : Mouroumba, Loubomo

8-Date : 01 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans.

Moudouma Martine, 52 ans, Clan : Bavèla

Mbembou Mihindou Denis, 65 ans, Clan : Bavèla

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Donner le nom de la personne et la maladie à traiter par l'arbre. Prélever les écorces en faisant une prière. Prendre les écorces les mettre dans un seau avec de l'eau.	Maux de ventre des femmes	Lavement
Ecorces	Prendre les cheveux, les ongles et les autres parties du corps les cacher dans l'arbre après une préparation.	Protection contre les attaques des sorciers	Mettre les restes du corps humain au pied de l'arbre

25



1-Image de la plante

Une partie du tronc de l'arbre Mabégni. La partie inférieure laisse voir l'endroit où les écorces sont enlevées.
Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Mabégni

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Cf. coelocaryon sp.*

5-Famille : Myristicaceae

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo(Mayumba)

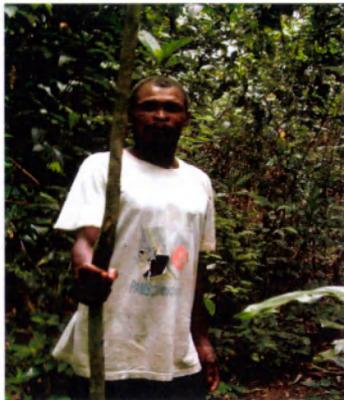
8-Date : 1 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorce	Placée dans la maison.	Protection des terrains	N/A

26



1-Image de la plante

Arbuste ou petit arbre utilisé comme outil de chasse (sagaie ou lance)
Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Tchango / Tchango

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Tetrorchidium didymostemon*

5-Famille : Euphorbiaceae

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone collecte : Campement Mighoto

8-Date : 10 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans.

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Tronc	Prendre le tronc droit, affûter un des bouts et utiliser comme une sagaie (outil de chasse)	Protection des terrains	Lancer sur un gibier

27



1-Image de la plante

Photos de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Nvughe mambe (Jeune pousse de la Liane d'eau)

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Tetracera alnifolia*

5-Famille : Dilleniaceae

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo(Mayumba)

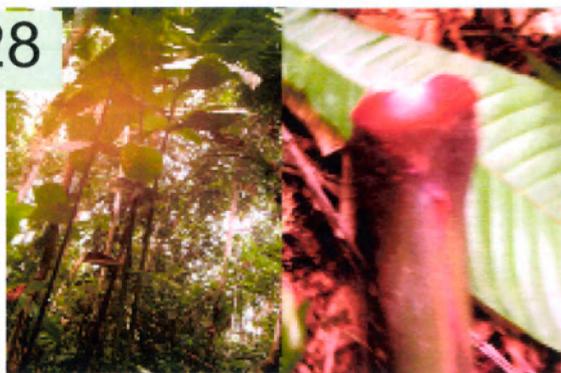
8-Date : 1 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Morceau de la liane	Couper une partie de la liane, la tenir à l'horizontal	Etanche la soif	Boire l'eau qu'elle contient

28



1-Image de la plante

Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Didjombu

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Aframomum giganteum*

5-Famille : Zingiberaceae

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo

8-Date : 01 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans.

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
La partie inférieure	Râper l'intérieur de la tige et recueillir les fibres et la sève	Contre les vers intestinaux	Boire
Feuilles	Prendre les feuilles, les plier en entonnoir	Donne une saveur agréable à l'eau	Utiliser comme entonnoir

29



1-Image de la plante

Malangla, plante médicinale utilisée comme antalgique par les Babongo.
Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Langla / Malangla

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Selaginella myosurus*

5-Famille : Selaginellaceae

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Matamatsenguè

8-Date : 4 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Beka Charles, 38 ans, clan : mwanda

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles et tiges	Brûler et prendre la cendre, mélanger à l'huile d'amande	Contre les mauvais sorts	Frotter sur le corps comme une crème
Feuilles	Chauffer en exposant devant la flamme, écraser.	Mal de dent	Mettre sous la dent malade.

30



1-Image de la plante

Plante médico-magique utilisée par les Baghama pour résoudre certains problèmes ou attirer la chance
Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Didjombu

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Asplenium sp*

5-Famille : Zingiberaceae

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo

8-Date : 01 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans.

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Tiges et feuilles	Mettre les tiges et les feuilles dans une grande marmite ou un seau avec de l'eau, faire bouillir.	Les mauvais esprits Possession par les mauvais esprits	Bain de vapeur

31



1-Image de la plante

Mupenda-penda est une plante médicinale utilisée par les Babongo, les Baghama et les Banmba pour soigner les maladies et résoudre certains problèmes ou attirer la chance.

Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Mupipinde/Mipipinde

Badôlet (premier argent sur terre)

EPenda ya Babongo Bb

Mupenda / Bapenda

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Desmodium adscendens*

5-Famille : Leguminosae-Papilionoïdeae

6-Population utilisatrice : Baghama et Babongo

7-Zone de collecte : Loubomo (Mayumba) et Mamanéya (Mimongo)

8-Date : 01 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Beka Charles, 38 ans, Sissou Wilfried José, 32 ans

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Mélanger les feuilles avec un peu de sel	Calme la diarrhée	Mâcher et avaler les feuilles
Feuilles	Mettre les feuilles écrasées dans parfum (flacon filtre d'amour)	Attire la chance et la sympathie. Filtre d'amour	Frotter sur certaines parties du corps
Entier	Considéré comme une monnaie d'échange (premier argent des Babongo)	N/A	N/A
Feuilles	Feuilles mélangées aux Bishinga dans une vieille marmite, griller sans huile, prendre une gilette neuve pour les scarifications	Mauvais esprit, poisons, fusils nocturnes.	Frotter sur les scarifications fraîches. Vaccin par scarification.
Feuilles	Prendre les feuilles, les mettre dans la bouche et s'adresser à la personne concernée	Attirance	Parler avec les feuilles dans la bouche.

32



1-Image de la plante

Plante médicinale utilisée par les Baghama comme protection ou pour jeter les sorts

Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Moughèie

3-Origine :

4-Nom scientifique :

5-Famille :

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo

8-Date : 01 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans.

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Corde	Prendre les cordes enlever les feuilles	Mauvais esprit, protection de terrains	Placer la corde devant la porte de la maison ou dans la devanture du terrain
Corde	corde mélangée avec les ndzingo et le petit piment ; mettre sous la porte de la personne visée.	Provoque la paralysie et l'impuissance sexuelle et le mal des reins	mettre sous la porte de la personne visée
Corde	Mettre au dessus de la porte dans la maison	Contre les fantômes et les arcs-en-ciel	Mettre au dessus de la porte dans la maison

33



1-Image de la plante

Arbre dont les coques des fruits servaient à protéger les pieds des Pygmées comme les chaussures.

Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Duvandji

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Pentaclethra macrophylla*

5-Famille : Leguminosidae-Mimosoideae

6-Population utilisatrice : Baghama et Babongo

7-Zone de collecte : Loubomo (Mayumba)

8-Date : 4 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Coque des fruits	Premières chaussures chez les pygmées.	N/A	N/A

34



1-Image de la plante

Plante magico-religieuse intervenant dans les rites initiatiques du Bwiti
Photo de Guy-Max Moussavou, Matamatsengué, 04 janvier 2008

2-Nom local : Diboé / Maboé

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Tabernanthe iboga*

5-Famille : Apocynaceae

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Matamatsengué

8-Date : 01 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Beka Charles 38 ans.

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Ecraser l'écorce	Pour l'élévation spirituelle	Manger
Racines	Râper les racines	Pour l'élévation spirituelle	Manger
Fruits	Extraire le contenu	Fatigue / Sommeil	Manger
Plante entière	Planter sur le terrain familial	Protège le terrain	Planter et faire pousser la plante

35



1-Image de la plante

Images de l'écorce Dibule utilisée dans les bains de purification.
Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Dibule / mabule

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Dichostema glaucescens*

5-Famille : Euphorbiaceae

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo (Mayumba)

8-Date : 01 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Mettre dans un seau avec de l'eau	Malchance	Bain de Purification

36



1-Image de la plante

Photo de Guy-Max Moussavou, Matamatsengué, 04 janvier 2008

2-Nom local : Dibale / mabale

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Musanga cecropioides*

5-Famille : Moraceae

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo

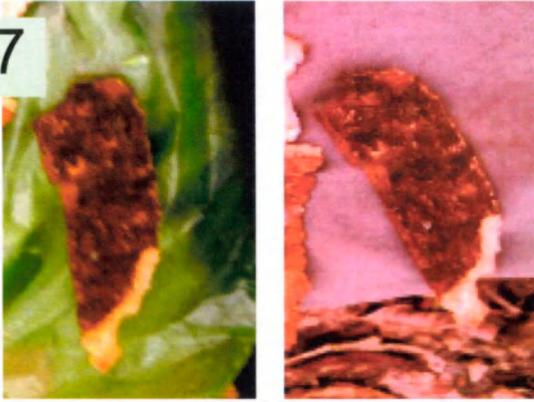
8-Date : 01 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Prendre les écorces et les mettre dans un seau avec d'autres écorces. Y mettre de l'eau.	Purification Attire la sympathie et les bonnes grâces.	Bain de purification
Contre forts	Nettoyer et aménager l'espace entre les grandes racines de l'arbre pour en faire un lieu de purification par des bains.	Malchances. Attire la sympathie et les bonnes grâces.	Bain de purification et prières à l'arbre

37



1-Image de la plante

Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Mulende / milende

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Irvingia grandifolia*

5-Famille : Euphorbiaceae

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo (Mayumba)

8-Date : 4 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire sécher les écorces, les brûler, écraser, mélanger au citron	Mal de reins	Vaccination par scarification
Ecorces	Faire sécher les écorces, les brûler, écraser, mélanger au citron	Impuissance sexuelle	Vaccination par scarification

38



1-Image de la plante

Illembè-lembe est une plante utilisée comme antimoustique
 Plante vue de dos (image de gauche) et de face (image de droite)
 Photo de Guy-Max Moussavou, Matamatsenguè, 04 janvier 2008

2-Nom local : Illembè-lembe / Malembè-lembe

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Piper umbellatum*

5-Famille : Piperaceae

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Campement Mighoto

8-Date : 10 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs :

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuille	Ecraser les feuilles entre les mains.	Piqûres de fourmis et moustiques.	Frotter sur les parties du corps piquées par les fourmis.

39



1-Image de la plante

Muvughudiang est une plante médicinale utilisée contre la stérilité chez les femmes et contre les hémorroïdes.
Photos de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Muvughudiang / Mivughudiang ou Ifundzale

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Anthocleista vogelii*

5-Famille : Loganiaceae

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo (Mayumba)

8-Date : 4 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire bouillir les écorces dans une marmite	Stérilité féminine par les vers	Boire la préparation
Ecorces	Faire bouillir les écorces dans un seau	Hémorroïdes	Boire la préparation

40



1-Image de la plante

Kembitchi est une plante des espaces habités utilisée contre les fusils nocturnes et pour la purification des Chasseurs Babongo
Photo de Guy-Max Moussavou, Matamatsenguè, 04 janvier 2008

2-Nom local : Kembitchi / Bakembitchi

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Sida cf. rhondifolia*

5-Famille :

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Matamatsenguè

8-Date : 04 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Beka Charles 38 ans. Clan : mwanda

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Mettre les feuilles et d'autres ingrédients dans un seau rempli d'eau	Purification des chasseurs après avoir transporté un corps	Bain
Tiges	Extraire les fibres d'écorces	Contre les fusils nocturnes	Attacher aux pieds

41



1-Image de la plante

Ecorces de l'arbre utilisé contre les poisons et l'impuissance sexuelle.
Photos de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Dukande / dukande

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Pausinystalia johimbe*

5-Famille : Rubiaceae

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo (Mayumba)

8-Date : 4 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Gratter les écorces, mélanger la poudre avec <i>Museng yiombi</i> et d'autres ingrédients dans un récipient contenant de l'eau	Poison	Boire
Ecorces	Petit morceau d'écorce	Impuissance sexuelle	Mâcher un petit morceau d'écorce

42



1-Image de la plante

Racine d'une plante utilisée contre l'impuissance sexuelle.
Photo de Guy-Max Moussavou, Matamatsengué, 04 janvier 2008

2-Nom local : Dugandzi dughal / Ngandzi tsignhal

3-Origine :

4-Nom scientifique :

5-Famille :

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo

8-Date : 04 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried José, 32 ans

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Racine	Extraire la racine	Impuissance sexuelle	Mâcher la racine

43



1-Image de la plante

Engongui plante utilisée comme médicament et comme poison de pêche par les Babongo
Images : Internet multimédia, collectée par Guy-Max, décembre 2007

2-Nom local : Engongui / Ingongui

3-Origine :

4-Nom scientifique : *cf. Tephrosia vogelii*

5-Famille : Leguminosae-Papilionoïdeae

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Mighoto campement (Mimongo)

8-Date : 10 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs :

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Ecraser les feuilles dans un panier à côté d'une rivière.	N/A	Mettre les feuilles écrasées dans la rivière pour tuer le poisson
Feuilles	Ecraser les feuilles, mélanger avec l'huile d'amande	Poux	Frotter le produit sur la tête
Feuilles	Ecraser les feuilles	Blessures et cicatrisation rapide	Attacher les feuilles écrasées sur la blessure.

44



1-Image de la plante

Dilindi : la plante (les feuilles, la tige et les fruits)

Photo de Guy-Max Moussavou, Mouroumba, décembre 2007

2-Nom local : Dilindi

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Discorea bulbifera*

5-Famille : Discoreaceae

6-Population utilisatrice : Barimba

7-Zone de collecte : Mouroumba

8-Date : 28 décembre 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Mbembou Mihindou Denis, 65 ans

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Fruit	Râper le fruit pour obtenir une pâte concentrée	Morsure de serpent	Poser la pâte sur la morsure
Fruit	Râper le fruit pour obtenir une pâte concentrée	Abcès	Mettre la pâte sur l'abcès qui commence pour le faire disparaître Ou sur l'abcès scarifié pour le ramollir et concentrer le pue
Fruit	Râper le fruit pour obtenir une pâte concentrée	Panaris	Mettre la pâte sur le panaris qui commence pour le faire disparaître ou sur celui qui est scarifié pour le ramollir, concentrer le pue, accélérer la guérison et réduire la douleur.
Fruit	Râper le fruit pour obtenir une pâte concentrée	Furoncle	Mettre la pâte sur le panaris qui commence pour le faire disparaître ou sur celui qui est scarifié pour le ramollir, concentrer le pue, accélérer la guérison et réduire la douleur.

45



1-Image de la plante

Ovita est un arbre dont les écorces sont utilisées comme condiment dans les sauces
Photo de Guy-Max Moussavou, Mikodi, janvier 2008

2-Nom local : Ovita ; difire

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Hua gabonii*

5-Famille : Huaceae

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Matamatsenguè

8-Date : 05 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Beka Charles, 38 ans.

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuille	Mettre quelques feuilles dans les légumes en cuisson	N/A	Alimentation
Ecorce	Mettre dans les légumes, et dans les sauces en coupant un morceau de l'écorce et mélanger	N/A	Alimentation
Fruit	Piler les grains jusqu'à obtenir une poudre et mélanger dans toutes les préparations de votre choix	N/A	Alimentation

46



1-Image de la plante

Diabu
Photos de Guy-Max Moussavou, Mouroumba, décembre 2007

2-Nom local : Diabu / badiabu

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Chenopodium ambrosioides*

5-Famille : Chenopodiaceae

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Mouroumba, Sindara et Mamanéya

8-Date : 27 décembre 2007

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Mbembou Mihindou Denis, 65 ans,

Clan : Bavèla

Nyangué Martine Antoinette, Mouniepi Jeannette, 45 ans

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuille	Ecraser mettre dans un gobelet avec de l'eau	Maux d'estomac	Boire la solution
Feuille	Ecraser les feuilles, mélanger à de l'huile d'amande	Fusil nocturne	Frotter et bien masser
Feuilles	Prendre les feuilles, les mélanger aux feuilles de ndzandzi à la citronnelle, faire bouillir dans une marmite	Vers intestinaux	Boire la décoction en tisane avec un peu de sucre
Feuilles	Mélanger les feuilles avec celles de ndzandzi, les écraser entre mains.	Douleurs articulaires aux pieds et chevilles	Frotter plusieurs fois à l'endroit

47



1-Image de la plante

Mongatsi-ngatsi, est une plante médicinale utilisée à la fois comme un outil médico-magique par les Babongo pour guérir des morsures et ou attirer la chance.
Photos de Guy-Max Moussavou, Mikodi, janvier 2008

2-Nom local : Mongatsi-ngatsi / Mingatsi-ngatsi ou Bongavidi

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Scoparia dulcis*

5-Famille : Scrophulariaceae

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Sindara et Mamanéya

8-Date : 05 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Nyangué Martine Antoinette, Mouniepi Jeanette, 45 ans, Clan : Sima

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Ecraser les feuilles mélangées aux Ndzingo	Contre les venins des serpents	Mettre sur la morsure
Feuilles		Contre la malchance	Frotter comme une crème
Feuilles	Ecraser les feuilles mélangées aux Ndzingo. Mettre dans parfum	Pour attirer les grâces en amour et au travail	Frotter sur le corps ou se parfumer avec

48



1-Image de la plante

Plante médicinale aux fruits comestibles par les Babongo et les Baghama.
Photo de Guy-Max Moussavou, Mananéya, janvier 2008

2-Nom local : Mobada / mibada

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Pentaclethra macrophylla*

5-Famille : Leguminosae-Mimosoïdeae

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Sindara

8-Date : 27 décembre 2007

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs :

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Râper l'écorce et mettre la poudre obtenue dans un gobelet avec de l'eau	Hernie	Boire le macéré
Ecorces	Râper l'écorce et mettre la poudre obtenue dans un gobelet avec de l'eau	Maux de ventre	Boire
Fruits	Tremper les fruits dans l'eau pendant une semaine, les faire bouillir, les faire sécher et piler	N/A	Préparer avec du poisson ou de la viande pour la consommation alimentaire

49



1-Image de la plante

Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Mfughe diabu (Une variété de liane d'eau)

Une variété de liane d'eau

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Tetracera alnifolia*

5-Famille : Dilleniaceae

6-Population utilisatrice : Barimba

7-Zone de collecte : Mouroumba

8-Date : 28 décembre 2007

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Moudouma Martine, 52 ans, Clan : Bavèla

Mbembou Mihindou Denis, 65 ans, Clan : Bavèla

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Morceau de liane	Couper un morceau de la liane d'eau après avoir attaché sur la morsure de serpent la pâte du Munguingue	Morsures des serpents et élimination des toxines du venin	Boire tout le contenu d'eau du morceau de la liane coupée.

50



1-Image de la plante

Arbuste ou petit arbre utilisé comme outil de chasse (sagaie ou lance)

Photo de Guy-Max Moussavou, Mananéya, janvier 2008

2-Nom local : Mokoka / Mikoka

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Alstonia boonei*

5-Famille : Apocynaceae

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Mamanéya (Mimongo)

8-Date : 08 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs :

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Bois ou tronc	Prendre le bois droit affûter	N/A	Utilisée comme la sagaie à la chasse

51



1-Image de la plante

Photos de Guy-Max Moussavou, Mikodi, janvier 2008

2-Nom local : difira

3-Origine :

4-Nom scientifique : Hua gabonii

5-Famille : Huaceae

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Matamatsengue

8-Date : 04 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Beka Charles, 38 ans, Clan : Mwanda

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuille	Mettre quelques feuilles dans les légumes en cuisson	N/A	Alimentation
Ecorce	Mettre dans les légumes et dans les sauces en coupant un morceau de l'écorce, et mélanger	N/A	Alimentation
Fruits	Piler les grains jusqu'à obtenir une poudre et mélanger dans toutes les préparations de votre choix	N/A	Alimentation

52



1-Image de la plante

Photo de Guy-Max Moussavou, Mananéya, janvier 2008

2-Nom local : Didjombu di ghei

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Aframomum sp*

5-Famille : Zingiberaceae

6-Population utilisatrice : Mouroumba

7-Zone de collecte : Mamanéya (Mimongo)

8-Date : 28 décembre 2007

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Mbembou Mihindou Denis, 65 ans, Clan : Bava

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Toute la plante	Couper les tiges contenant les feuilles à la base et les transporter jusqu'à la maison. Nettoyer le feu récemment utilisé, étaler les petits Madjombou sur le foyer encore chaud.	Mal de dos	Rester allongé sur le dos pendant trois jours ou plus jusqu'à disparition de la douleur.

53



1-Image de la plante

Images : Internet multimédia, collectée par KIALO Paulin, décembre 2007

2-Nom local : Akogheli

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Uncaria africana* G. Don

5-Famille : Rubiaceae

6-Population utilisatrice : Bakoya et Bakota

7-Zone de collecte : Imbong et Elata Bakota

8-Date : 25 février 2008

9-Auteur : KIALO Paulin

10-Informateurs : Ngoung, né vers 1958

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Mettre de l'eau dans une assiette y placer des écorces	Contre la toux	commencer à boire 4 heures après et trois fois par jour.
Ecorces	Brûler les écorces au feu et les râper.	Contre le rhume	Manger la poudre obtenue
Feuilles	Faire bouillir	Douleurs dans la poitrine	Boire

54



1-Image de la plante

Etsenguèguè est une plante médico-magique utilisée pour extraire les poisons et comme aliment.

Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : Etsenguèguè / Itsenguèguè

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Pteridium aquilinum* var

5-Famille : Pteridophytes

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Sindara et Mamanéya

8-Date : 22 décembre 2007

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Nyangué Antoinette, clan : ossembe

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Jeunes pousses des feuilles	Piler les jeunes pousses des feuilles, mélanger aux Ndzingo, à l'huile de palme ou à l'huile d'amande, mettre dans le paquet et faire cuire au feu	Maux du foie, de l'estomac, des poumons, etc.	Manger avec la banane grillée au feu

55



1-Image de la plante

Munièghèdi est une plante médicinale et alimentaire utilisée pour soigner la toux.

Photos de Guy-Max Moussavou, Mighoto, janvier 2008

2-**Nom local** : Munièghèdi / Minièghèdi

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : *Maesobotrya cf. klaineana*

5-**Famille** : Euphorbiacée

6-**Population utilisatrice** : Babongo

7-**Zone de collecte** : Mamanéya et Mighoto

8-**Date** : 08 janvier 2008

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** : Moussavou Bernadette, clan : ossembe

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Mettre les écorces dans une bouteille contenant un jus de fruit ou de l'eau. Laisser reposer	La toux	Boire
Feuilles	Préparer les feuilles en légumes avec du poisson ou de la viande	N/A	Alimentation
Fruits	Préparer les fruits comme l'arachide et décortiquer	N/A	Alimentation

56



1-Image de la plante

Mndungu est une plante médicinale utilisée pour soigner les arthroses

Photo de Guy-Max Moussavou, Mighoto, janvier 2008

2-**Nom local** : Mndungu / Mindungu

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : *Lannea zenkeri*

5-**Famille** :

6-**Population utilisatrice** : Babongo

7-**Zone de collecte** : Campement Mighoto

8-**Date** : 08 janvier 2008

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** : Moussavou Bernadette, Clan : Ossembe

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Prendre les écorces et les mettre dans une marmite ou un seau, faire bouillir pendant une heure.	Pieds enflés	Tremper les pieds pendant deux à trois jours.

57



1-Image de la plante

Images : Internet multimédia, collectée par KIALO Paulin, décembre 2007

2-Nom local : Tendjéji

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Achras sapota* L.

5-Famille : Sapotaceae

6-Population utilisatrice : Bakoya et Bakota

7-Zone de collecte : Imbong et Elata Bakota

8-Date : 25 février 2008

9-Auteur : KIALO Paulin

10-Informateurs : Ngoung, né vers 1958

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Mettre les écorces dans un récipient contenant de l'eau	Soigne la chaude-pisse	Boire
Sève	Faire bouillir les graines	Contre les vers	Boire

58



1-Image de la plante

Eyioko pour les Pygmées est une plante médico-magique
Photos de Guy-Max Moussavou, Mananéya, janvier 2008

2-Nom local : Eyioko / Iyioko

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Similax* sp

5-Famille : Similacée

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Mamanéya

8-Date : 08 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Moussavou Bernadette, clan : ossembe

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Mettre les feuilles, mélangées à d'autres ingrédients, dans un seau avec de l'eau.	Malchance, mauvais sort, purification	Bain
Lianes	Directe	Mal chance Se purifier	Liane attachée autour des reins ou au pied
Racines (igname)	Préparer après avec ou sans les épiluchures	N/A	Alimentation

59



1-Image de la plante

Tshambidiyoko pour les Pygmées est une plante médicinale.
Photo de Guy-Max Moussavou, Sindara, décembre 2007

2-Nom local : Tshambidiyoko

3-Origine :

4-Nom scientifique :

5-Famille :

6-Population utilisatrice : Babonga

7-Zone de collecte : Sindara

8-Date : 20 décembre 2007

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Nyangué Antoinnette, clan : ossembe

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Gratter l'écorce et mettre la poudre obtenue dans de l'eau	Maux de ventre	Boire
Ecorces	Gratter l'écorce et mettre la poudre obtenue dans de l'eau	Vers	Boire
Ecorces	Gratter l'écorce et mettre la poudre obtenue dans de l'eau	Gonococcie	Boire
Ecorces	Gratter l'écorce et mettre la poudre obtenue dans de l'eau	Hernie	Boire

60



1-Image de la plante

Photo de Niangui Judith, Mamanéya, janvier 2008

2-Nom local : Magha ma mukundu(Feuilles du cotonnier)

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Gossypium barbadense*

5-Famille : Malvaceae

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo

8-Date : 01 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Prendre les feuilles, les écraser entre les mains, les mélanger avec les feuilles d'Ageratum conyzoides.	Maux de dent	Mettre le liquide du mélange en bain de bouche pendant la rage dent.
Feuilles	Prendre les feuilles les écraser dans un gobelet d'eau avec trois autres feuilles	Calme le fou agité et réduit la folie	Faire boire le mélange pour endormir le fou agité.

61



1-Image de la plante

Mupogha pogha pour les Pygmées est une plante médicinale
Photo de Guy-Max Moussavou, Mamaneya, janvier 2008

2-**Nom local** : Mupogha pogha \Mipogha pogha

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : *Solenostemon monostachys*

5-**Famille** : Labiatae

6-**Population utilisatrice** : Babonga

7-**Zone de collecte** : Mamaneya

8-**Date** : 07 janvier 2008

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** : Mouniepi Jeannette, clan : sima

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Chauffer légèrement les feuilles en les exposant au dessus d'une flamme ou d'un feu, les écraser et les mélanger avec l'huile d'amande.	Fièvre	Frotter le mélange sur tout le corps du malade

62



1-Image de la plante

Embè-embè pour les Pygmées est une plante médicinale.
Photos de Guy-Max Moussavou, Mighoto, janvier 2008

2-**Nom local** : Embè-embè / Imbè-embè

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : *Piper umbellatum*

5-**Famille** : Piperaceae

6-**Population utilisatrice** : Babongo

7-**Zone de collecte** : Campement Mighoto (Mimongo)

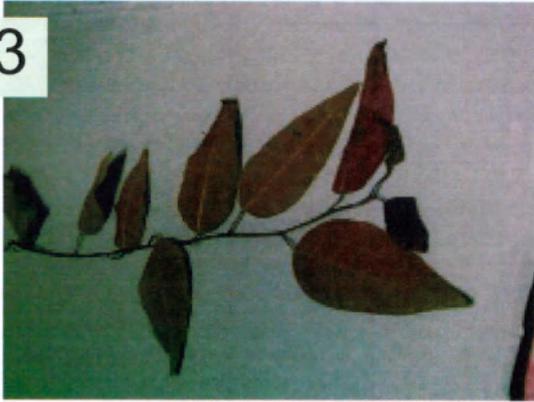
8-**Date** : 10 janvier 2008

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** :

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Chauffer les feuilles au feu sans les brûler et les écraser entre les mains.	Chasser les moustiques	Frotter sur les parties exposées du corps

63



1-Image de la plante

Baobao pour les Pygmées est une plante médicinale.
Photo de Guy-Max Moussavou, Mamanéya, janvier 2008

2-**Nom local** : Baobao

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : *Maprounea africana*

5-**Famille** : Euphorbiaceae

6-**Population utilisatrice** : Babongo

7-**Zone de collecte** : Mamanéya (Mimongo)

8-**Date** : 08 janvier 2008

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** : Moussavou Bernadette, clan : osembe

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Ecraser les feuilles dans les mains, mélanger quelques gouttes d'eau, laisser reposer	Maux de tête	Mettre les gouttes dans les yeux
Feuilles	Mettre les feuilles dans un seau d'eau avec des écorces	Purification	Faire des bains

64



1-Image de la plante

Maghodzo pour les Pygmées est une plante médicinale.
Photo de Guy-Max Moussavou, Mamanéya, janvier 2008

2-**Nom local** : Maghodzo / Mighogzo

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : *Piper umbellatum*

5-**Famille** : Piperaceae

6-**Population utilisatrice** : Babongo

7-**Zone de collecte** : Campement Mighoto (Mimongo)

8-**Date** : 08 janvier 2008

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** : Moussavou Bernadette, clan : osembe

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Piler les feuilles, mettre dans paquet et mélanger à l'huile de palme. Faire cuire le paquet au feu	Fièvre jaune	Manger avec de la banane
Feuilles	Piler les feuilles, mettre dans paquet et mélanger à l'huile de palme. Faire cuire le paquet au feu	Maux d'estomac	Manger avec de la banane

65



1-Image de la plante

Etsèmè pour les Pygmées est une plante médicinale.
Photo de Guy-Max Moussavou, Mamanéya, janvier 2008

2-Nom local : Etsèmè / Itsèmè

3-Origine :

4-Nom scientifique : cf. *Celtis tessmanii*

5-Famille : Ulmaceae

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Mamanéya

8-Date : 08 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Moussavou Bernadette, clan : ossembe

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Mettre les écorces dans une marmite avec de l'eau, faire bouillir et laisser refroidir.	Point de côté	Boire

66



1-Image de la plante

Mobé pour les Pygmées est une plante médicinale.
Photo de Guy-Max Moussavou, Mamanéya, janvier 2008

2-Nom local : Mobé / mibé

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Staudtia stipitata*

5-Famille : Myristicaceae

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Mamanéya

8-Date : 8 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Moussavou Bernadette, clan : ossembe

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Mettre les écorces dans un gobelet avec de l'eau	La toux	Boire

67



1-Image de la plante
Oghobé pour les Pygmées est une plante médicinale.
Photo de Guy-Max Moussavou, Mamanéya, janvier 2008

2-**Nom local** : Oghobé / mighobé

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : *Staudtia kamrunensis var gabonensis (staudtia stipitata)*

5-**Famille** : Myristicaceae

6-**Population utilisatrice** : Babongo

7-**Zone de collecte** : Mikodi (Mimongo)

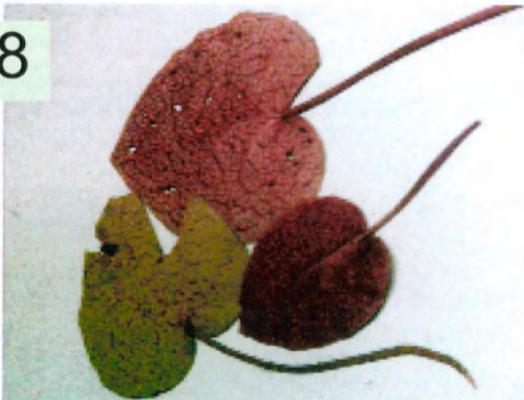
8-**Date** : 07 janvier 2008

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** : Moussavou Bernadette, clan : ossembe

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire bouillir	1. Anémie ; 2. Règles (menstruations) prolongées	Boire la décoction

68



1-Image de la plante
Dibumba pour les Pygmées est une plante médicinale.
Photo de Guy-Max Moussavou, Mamanéya, janvier 2008

2-**Nom local** : Dibumba / mabumba

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : *Geophila cf afzelii*

5-**Famille** : Rubiaceae

6-**Population utilisatrice** : Babongo

7-**Zone de collecte** : Mamanéya (Mimongo)

8-**Date** : 08 janvier 2008

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** : Moussavou Bernadette, clan : ossembe

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Prélever deux feuilles pour chaque utilisation. Prendre une partie de chaque feuille et Mélanger à la cola	Maux d'estomac (ulcères gastrite.)	Mâcher une partie de chaque feuille avec la cola.

69

**1-Image de la plante**

Ghébengué pour les Pygmées est une plante médicinale
Photo de Guy-Max Moussavou, Mighoto, janvier 2008

2-**Nom local** : Ghébengué / Ghibengué3-**Origine** :4-**Nom scientifique** : *Psychotria gaboniana*5-**Famille** : Rubiaceae6-**Population utilisatrice** : Babongo7-**Zone de collecte** : Campement Mighoto (Mimongo)8-**Date** : 10 janvier 20089-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith10-**Informateurs** : Moussavou Bernadette, clan : ossembe

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire bouillir dans un seau ou dans une marmite.	Fièvre jaune	Bain

70

**1-Image de la plante**

Edukia plante médicinale chez les babongo
Images : Internet multimédia, collectée par Guy-Max, décembre 2007

2-**Nom local** : Edukia3-**Origine** :4-**Nom scientifique** : *Kalanchoe crenata*5-**Famille** : Crassulaceae6-**Population utilisatrice** : Babongo7-**Zone de collecte** : Sindara8-**Date** : 20 décembre 20079-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith10-**Informateurs** : Nyangué Antoinette, clan : ossembe

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuille	Chauffer les feuilles, mélanger à l'huile d'amande	entorse	Frotter au pied
Feuille	Chauffer une feuille, l'écraser, verser des gouttes dans les narines	Grippe pour enfant	Mettre quelques gouttes dans nez
Feuille	Ecraser les feuilles	Evanouissement (perte de connaissance)	Mettre les gouttes dans les narines

71



1-Image de la plante

Oghungu pour les Pygmées est une plante médicinale.
Photos de Guy-Max Moussavou, Mighoto, janvier 2008

2-**Nom local** : Oghungou / Mighungou

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : *Pachylobus trimera*

5-**Famille** : Burseraceae

6-**Population utilisatrice** : Babongo

7-**Zone de collecte** : Campement Mighoto (Mimongo)

8-**Date** : 10 janvier 2008

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** : Moussavou Bernadette, clan : ossembe

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Gratter l'écorce. La poudre d'écorce mélangée avec un peu de sel	Diarrhée	Manger la poudre d'écorce salée.

72



1-Image de la plante

Mukoka pour les Pygmées est une plante médicinale.
Photos de Guy-Max Moussavou, Mamanéya, janvier 2008

2-**Nom local** : Mukoka / Mikoka

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : *Ongoka gore*

5-**Famille** : Olacaceae

6-**Population utilisatrice** : Babongo

7-**Zone de collecte** : Mamanéya

8-**Date** : 08 janvier 2008

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** : Moussavou Bernadette, Clan : Ossembe.

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Faire cuire les feuilles, mélangées à l'huile d'amande, dans un paquet.	La galle	Frotter sur la partie du corps concernée
Feuilles	Mélanger les feuilles avec celles de Eéko, piler, les mettre dans un paquet, mélangé à l'huile de palme et faire cuire au feu	Maux d'estomac	Manger avec de la banane

73

**1-Image de la plante**

Eéko pour les Pygmées est une plante médicinale.
Photos de Guy-Max Moussavou, Mamanéya, janvier 2008

2-**Nom local** : Eéko / léko3-**Origine** :4-**Nom scientifique** : *Cissus dinklagei*5-**Famille** : Vitaceae6-**Population utilisatrice** : Babongo7-**Zone de collecte** : Mamanéya8-**Date** : 07 janvier 20089-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith10-**Informateurs** : Moussavou Bernadette, clan : ossembe

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Piler les feuilles, les mettre dans un paquet et mélanger à l'huile de palme et faire cuire au feu	Fièvre jaune	Manger avec de la banane
liane	Couper la liane et utiliser le liquide qui en sort.	Myopie	Mettre les gouttes du liquide dans les yeux
Feuilles	Mélanger les feuilles avec celles de Mukoka, piler, les mettre dans un paquet, mélangé à l'huile de palme et faire cuire au feu	Maux d'estomac	Manger avec de la banane

74

**1-Image de la plante**

Photos de Guy-Max Moussavou

2-**Nom local** : Mukoka3-**Origine** :4-**Nom scientifique** : *Microdesmis africana*5-**Famille** : Pandaceae6-**Population utilisatrice** : Babongo7-**Zone de collecte** : Mamanéya8-**Date** : 07 janvier 20089-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith10-**Informateurs** : Moussavou Bernadette, clan : ossembe

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Piler les feuilles, mélanger avec les feuilles de éko, mettre dans un paquet et mélanger à l'huile de palme, mettre au feu	Maux d'estomac	Manger avec de la banane

75



1-Image de la plante

Ekuta pour les Pygmées est une plante médico-magique
Photos de Guy-Max Moussavou, Mamanéya, janvier 2008

2-Nom local : Ekuta / ikuta

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Anthostema aubryanum*

5-Famille : Euphorbiaceae

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Mamanéya

8-Date : 08 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Moussavou Bernadette, clan : ossembe

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Brûler les feuilles	Pour chasser les ennemies	Frotter la cendre des feuilles brûlées sur certaines parties du corps
Feuilles	Faire bouillir les feuilles dans une marmite (décoction)	Pour faire vite marcher un enfant	Faire boire à l'enfant la décoction
Feuilles + racines	Faire bouillir	Réduire l'impuissance sexuelle ou améliorer la virilité des hommes	Boire la décoction
Racines	Mâcher	Réduire l'impuissance sexuelle ou améliorer la virilité des hommes	Avaler la sève des racines

76



1-Image de la plante

Mossanguia pour les Pygmées est une plante médicinale
Photos de Guy-Max Moussavou, Mamanéya, janvier 2008

2-Nom local : Mossanguia / Missanguia

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Antrocaryon klaineanum*

5-Famille : Anacardiaceae

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Mamanéya (Mimongo)

8-Date : 08 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Moussavou Bernadette, clan : ossembe

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Mettre dans un seau avec de l'eau	Pour attirer la chance	Se laver / bain

77

**1-Image de la plante**

Motombi : pour les Pygmées est une plante médicinale.
Photos de Guy-Max Moussavou, Mamanéya, janvier 2008

2-**Nom local** : Motombi bi diabi3-**Origine** :4-**Nom scientifique** : *Culcasia cf tenuifolia*5-**Famille** : Araceae6-**Population utilisatrice** : Babongo7-**Zone de collecte** : Mamanéya8-**Date** : 08 janvier 20089-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith10-**Informateurs** : Moussavou Bernadette, clan : ossembe

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Ecraser les feuilles fraîches et frotter le bas de la nuque ou mettre dans les tresses pour (les femmes)	Utilisées pour attirer et envoûter	Friction

78

**1-Image de la plante**

Etodo : pour les Pygmées est une plante médicinale.
Photos de Guy-Max Moussavou, Mamanéya, janvier 2008

2-**Nom local** : Etodo / itodo3-**Origine** :4-**Nom scientifique** : *Plasgeotil africana*5-**Famille** : Euphorbiaceae6-**Population utilisatrice** : Babongo7-**Zone de collecte** : Mamanéya (Mimongo)8-**Date** : 08 janvier 20089-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith10-**Informateurs** : Moussavou Bernadette, clan : ossembe

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Mettre dans une bouteille avec de l'eau.	Kussu	Faire boire à l'enfant
Ecorces	Frotter la sève de l'écorce fraîche sur le téton du sein.	Constipation du nourrisson.	Faire prendre le téton par le bébé.

79

**1-Image de la plante**

Plante médicinale et alimentaire utilisée par les Babongo
Photos de Guy-Max Moussavou

2-Nom local : Epovo / ipovo

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Treculia obovoidea*

5-Famille : Moraceae

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Campement Mighoto

8-Date : 10 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs :

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Gratter l'écorce	La toux	Mâcher la poudre d'écorce ou la mâcher
Fruits	Décortiquer le fruit épineux, extraire les graines et les faire cuire pour les manger	N/A	Aliments traditionnels

80

**1-Image de la plante**

Plante du Patrimoine Botanique des Barimba
Photo de Guy-Max Moussavou Mouroumba, décembre 2007

2-Nom local : Malamu ma ndzwengui

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Leonotis nepetifolia*

5-Famille : Labiatae

6-Population utilisatrice : Barimba

7-Zone de collecte : Mouroumba

8-Date : 27 décembre 2007

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Mbembou Mihindou Denis, 65 ans,

Moudouma Martine, 52 ans, Clan : Bavèla

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Mélanger les feuilles avec les Ndzandzi, les écraser entre mains.	Douleurs articulaires aux pieds et chevilles	Attacher aux endroits endoloris
Feuilles	Ecraser les feuilles et mélanger avec un peu d'eau	Troubles de la vue	Mettre des gouttes dans les yeux pour voir claire.
Feuilles	Ecraser les feuilles dans un gobelet avec d'autres plantes	Infections des parties du thorax	Boire le mélange
Feuilles	Ecraser les feuilles et les mélanger aux feuilles de Ndzandzi dans une assiette toute blanche	Les saignements et menaces d'avortement chez les femmes enceintes.	Faire faire des lavements et conserver le mélange pendant toute la nuit dans le vagin pendant trois jours.

81



1-Image de la plante

Indjendjèdè est pour les Pygmées est une plante médico-magique
Photos de Guy-Max Moussavou, Dakar, janvier 2008

2-Nom local : indisponible

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Abrus precatorius*

5-Famille : Leguminosae-Papilionoïdeae

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Dakar (Mimongo)

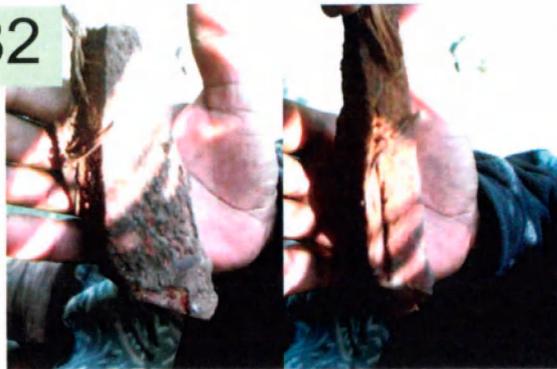
8-Date : 10 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs :

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Mâcher les feuilles	Attirer les bonnes grâces	Mâcher et maintenir dans la bouche et avaler la salive.

82



1-Image de la plante

Ecorce du Muvughu utilisée dans le traitement des affections internes.
Photos de Guy-Max Moussavou Sogha, janvier 2008

2-Nom local : Muvughu / mivughu.

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Vernonia conferta*

5-Famille : Composeae

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Campement Sogha (Diyanga)

8-Date : 16 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs :

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Mettre les écorces dans de l'eau.	Maux de ventre, de poitrine et autres affections internes.	Boire

83



1-Image de la plante

Ecorce de bois utile dans le traitement des affections gynécologiques chez les femmes Pygmées
Photo de Guy-Max Moussavou. Sogha, janvier 2008

2-**Nom local** : Mutombi / mitombi

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : *Copaifera religiosa*

5-**Famille** : Leguminosae-Caesalpinoideae

6-**Population utilisatrice** : Babongo

7-**Zone de collecte** : Campement Sogha (vers Diyanga)

8-**Date** : 16 janvier 2008

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** :

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Mettre dans une bouteille avec de l'eau (..) A mélanger avec Etsèlèbètè pour plus d'efficacité.	1. Stérilité, 2. Mal de bas ventre, 3. Règles douloureuses.	Boire

84



1-Image de la plante

Ecorce de bois utile dans le traitement des affections gynécologiques chez les femmes Pygmées
Photo de Guy-Max Moussavou. janvier 2008.

2-**Nom local** : Etsèlèbètè / itsèlèbètè

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** :

5-**Famille** :

6-**Population utilisatrice** : Babongo

7-**Zone de collecte** : Campement Sogha vers Diyanga

8-**Date** : 16 janvier 2008

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** :

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Mettre dans une bouteille avec de l'eau (..) A mélanger avec Mutombi pour plus d'efficacité.	1. Stérilité ; 2. Mal de bas ventre ; 3. Règles douloureuses.	Boire

85



1-Image de la plante

Mongoli ou kaolin rouge est la poudre de Padouk. C'est un ingrédient utilisé dans les rites initiatiques. Plaques de bois de Padouk (à gauche) et Mongoli (à droite). Photos de Guy-Max Moussavou, Sogha et Benguila 2.

2-Nom local : Mogoli (Kaolin rouge)

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Pterocarpus soyauxii*

5-Famille : Leguminosae-Papilionoïdeae

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Sogha

8-Date : 16 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs :

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Padouk		Utiliser dans les rites initiatiques	Mettre sur la fontanelle
Poudre	Induire sur tout le corps mélanger avec de l'huile de palme	parturiente	Frotter sur tout le corps

86



1-Image de la plante

Issindou ighal pour les Pygmées est une plante médicinale. Photo de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008.

2-Nom local : Issindou ighal

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Quassia africana*

5-Famille : Simaroubaceae

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo

8-Date : 01 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Gratter l'écorce et prendre la poudre, diluer la poudre de l'écorce dans un petit gobelet.	Hernies .	Boire le liquide amer

87



1-Image de la plante

Mossambi est une plante aux vertus gynécologiques
Photo de Niangui Judith Mamanéya, janvier 2008

2-**Nom local** : Mossambi / Missambi

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : *Euphorbiaceae*

5-**Famille** : Leguminosae-Papilionoïdeae

6-**Population utilisatrice** : Babongo

7-**Zone de collecte** : Mamanéya (Mimongo)

8-**Date** : 16 janvier 2008

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** : Mbembo Brigitte, Clan : Avembè

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Tiges attachées aux racines aériennes	Enlever l'écorce de la tige.	Pertes abondantes	Mâcher la tige et avaler la salive

88

2-**Nom local** : Echinga / Bichinga

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : *Paspalum vaginatum*

5-**Famille** : Gramineae

6-**Population utilisatrice** : Babongo

7-**Zone de collecte** : Matamatsenguè

8-**Date** : 01 janvier 2008

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

1-**Image de la plante non disponible**

10-**Informateurs** : Beka Charles, 38 ans, Clan : Mwanda

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Fleurs	Griller sans huile les fleurs dans une vieille marmite avec les feuilles de Mupenda	Fusils nocturnes	Frotter sur les scarifications fraîches. Vaccin par scarification
Fleurs	Griller sans huile les fleurs dans une vieille marmite avec les feuilles de Mupenda	Mauvais esprit	Frotter sur les scarifications fraîches. Vaccin par scarification
Fleurs	Griller sans huile les fleurs dans une vieille marmite avec les feuilles de Mupenda	Poisons	Frotter sur les scarifications fraîches. Vaccin par scarification

2-**Nom local** : Endzondzokodi / Indzondzokodi

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** :

5-**Famille** :

6-**Population utilisatrice** : Babongo

7-**Zone de collecte** : Campement Mighoto

8-**Date** : 16 janvier 2008

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** :

1-**Image de la plante non disponible**

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Liane	Collecter la liane, en forêt utilisée fraîche.	Pendant les initiations comme protection	Attaché sur certaines parties du corps de l'initié
Liane	Griller sans huile les fleurs dans une vieille marmite avec les feuilles de Mupenda	Fusils nocturnes	Porter la liane attachée sur le corps pour ne pas être atteint par un fusil nocturne.
Liane	Attacher la liane sur le corps	Ceinture pare-balle	Le port de la liane protège des armes dont les flèches.



1-**Image de la plante**

Edibundjélé ndzina ou la plante du sang

Images Internet multimédia, collectée par Guy-Max, décembre 2007

2-**Nom local** : Edibundjélé ndzina / Idibundjélé ndzina (sindara)

Kayila ndjina

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : cf. *Dischistocalyx* sp

5-**Famille** : Acanthaceae

6-**Population utilisatrice** : Babongo

7-**Zone de collecte** : Sindara et Matamatsenguè

8-**Date** : 01 janvier 2008

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** : BEKA, Charles 38 ans, Clan : Mwanda(Matamatsegue)

NYANGUE Antoinette, Clan : Ossembe

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Faire bouillir les feuilles dans une marmite jusqu'à obtention d'un liquide rouge.	Anémie	Boire avec un peu de sucre

91



1-Image de la plante

Moviovio ou Kinkéiba géant pour les Pygmées est une plante médico-magique
Images Internet multimédia, collectée par Guy-Max, décembre 2007

2-Nom local : Moviovio

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Cassia alata*

5-Famille : Leguminosae-Papilionoideae

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Sindara

8-Date : 16 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : NYANGUE Antoinette, Clan : Ossembe

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuille	Ecraser les feuilles fraîches	Dartre	Frotter sur la partie concernée
Feuille	Ecraser les feuilles, mélanger de l'eau, filtrer, tiédir un peu	Lavement, dysenterie	Purger

92



1-Image de la plante

Ndongo ya tsina est une plante médico-magique chez les Pygmées
Images Internet multimédia, collectée par Guy-Max, décembre 2007

2-Nom local : Ndongo ya tsina

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Zingiber officinale*

5-Famille : Zingiberaceae

6-Population utilisatrice : Babongo

7-Zone de collecte : Mimongo

8-Date : 01 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs :

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Racine	Piler les racines faire un entonnoir avec les feuilles	Koussou (irritation des fesses des enfants)	Faire couler quelques gouttes dans l'anus
Feuilles et racines	Piler les feuilles et les racines faire un entonnoir avec d'autres feuilles comme celles des bananiers ou marantacées	Irritation des fesses des enfants (koussou)	Faire couler quelques gouttes dans l'anus de l'enfant
Racine	Piler les racines mettre dans de l'eau filtrer	toux	Boire
Racine	Eplucher les racines	toux	Mâcher

93



1-Image de la plante

Mughoghuru pour les Pygmées est une plante médicinale.
Photo de Guy-Max Moussavou, Mouroumba, janvier 2008

2-Nom local : Mughoghuru

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Xylopia vullotii*

5-Famille : Annonaceae

6-Population utilisatrice : Barimba

7-Zone de collecte : Mouroumba

8-Date : 28 décembre 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Mbembou Mihindou Denis, 65 ans, Clan : Bavèla

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire bouillir les écorces dans une marmite ou dans un seau, laisser refroidir	Menace d'avortement	Faire faire des bains de siège
Ecorces	Faire bouillir les écorces dans une marmite avec les écorces d'autres arbres, laisser refroidir	Contre les Avortement	Donner la décoction à boire à la femme enceinte sous menace d'interruption de grossesse

94



1-Image de la plante

Munombu pour les Pygmées est une plante médicinale.
Photo de Guy-Max Moussavou, Mouroumba, décembre 2007

2-Nom local : Munombu / minombu

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Eclipta prostrata*

5-Famille : Compositae

6-Population utilisatrice : Barimba

7-Zone de collecte : Mouroumba

8-Date : 28 décembre 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Moudouma Martine, 52 ans, Clan : Bavèla
Mbembou Mihindou Denis, 65 ans, Clan : Bavèla

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Feuilles	Ecraser les feuilles entre les mains. Ecraser les graines de Nungu tsi tsissi et mélanger la poudre obtenue avec les feuilles écrasées. Prendre une lame de rasoir ; faire deux légères scarifications sur chaque tempe, sur le front et à la base de la nuque	Maux de tête ou céphalées	Frotter le mélange sur les scarifications pour éliminer définitivement les maux de tête.
Feuilles	Ecraser les feuilles entre les mains. Ecraser les graines de Nungu tsi tsissi et mélanger la poudre obtenue avec les feuilles écrasées. Prendre une lame de rasoir ; faire deux légères scarifications sur chaque tempe, sur le front et à la base de la nuque	Maux de tête liés à la sinusite	Frotter le mélange sur les scarifications pour éliminer définitivement les maux de tête.
Feuilles	Ecraser les feuilles entre les mains et concentrer le liquide vert	Pour la cicatrisation	Frotter le liquide des feuilles écrasées sur la cicatrice
Feuilles	Ecraser les feuilles entre les mains et concentrer le liquide vert	Anti-dépigmentation	Frotter le liquide des feuilles écrasées sur les taches claires dépigmentées

95



1-Image de la plante

Siému pour les Pygmées est une plante médicinale.
Photo de Guy-Max Moussavou, Mouroumba, décembre 2007

2-**Nom local** : Siému

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : Hexalobus crispiflorus

5-**Famille** : Annonaceae

6-**Population utilisatrice** : Barimba

7-**Zone de collecte** : Mouroumba

8-**Date** : 28 décembre 2008

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** : Mbembou Mihindou Denis, 65 ans, Moudouma Martine, 52 ans, Clan : Bavèla

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire bouillir les écorces dans une marmite, laisser refroidir	Coliques chez le nourrisson	Donner à boire à l'enfant
Ecorces	Faire bouillir les écorces dans une marmite, laisser refroidir	Rhumatisme	
Ecorces	Faire bouillir les écorces dans une marmite, laisser refroidir	Paludisme	
Ecorces	Faire bouillir les écorces dans une marmite avec les écorces d'autres arbres, laisser refroidir	Contre les avortements	Donner la décoction à boire à la femme enceinte sous menace d'interruption de grossesse.

96



1-Image de la plante

Shéiti pour les Pygmées est une plante médicinale.
Photo de Guy-Max Moussavou, Mouroumba, janvier 2008

2-**Nom local** : Shéiti / bashéiti

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** :

5-**Famille** :

6-**Population utilisatrice** : Barimba

7-**Zone de collecte** : Mouroumba

8-**Date** : 27 décembre 2007

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** : Moudouma Martine, 52 ans, Clan : Bavèla
Mbembou Mihindou Denis, 65 ans, Clan : Bavèla

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Sève	Prélever une écorce fraîche pour calmer la douleur et évacuer les caries.	Maux de dents	Mettre la sève sur les gencives malades.
Ecorces	Prendre les écorces les mettre à bouillir dans marmite.	Maux de dent et abcès buccaux	Garder le liquide tiède dans la bouche en bain de bouche. Répéter pendant trois jours pour faire partir les caries.

2-Nom local : Dundzingo / Bandzingou
Doudzingou / Ndzingou

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Monodora myristica*

5-Famille : Annonaceae

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo

8-Date : 1 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Sissou Wilfried

1-Image de la plante non disponible

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Les graines	Ecraser les graines en les pilant	Mauvaise chance	Utilisées comme ingrédients dans toutes les préparations thérapeutiques.
Les graines	Les graines mâchées	Pour la purification individuelle	La poudre des graines mâchées est recrachée sur la personne à purifier en prononçant des paroles de bénédiction.



1-Image de la plante

Mulolu busambe pour les Pygmées est une plante médicinale.
Image : Raponda walker

2-Nom local : Mulolu bousambe / Milolu mi Busambe

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Swartzia fistuloides*

5-Famille : Césalpiniacées

6-Population utilisatrice : Baghama

7-Zone de collecte : Loubomo

8-Date : 01 janvier 2008

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Mavougou Cyprien ; 54 ans ; cultivateur et tradipraticien

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Prendre quelques écorces, mélanger avec les écorces du manguier, faire bouillir dans une marmite et laisser tiédir	Caries	Faire de bains de bouche
Ecorces	Prendre des écorces, les laver et les faire bouillir dans une marmite.	Mal de dos	Boire en tisane avec un peu de sucre.
Ecorces	Prendre des écorces, les laver et les faire bouillir dans une marmite.	Faiblesses sexuelles	Boire en tisane avec un peu de sucre

99



1-Image de la plante

Banfinre pour les Pygmées est une plante médicinale.
Photo de Guy-Max Moussavou, Mouroumba, décembre 2007

2-Nom local : Banfinre

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Hua gabonii*

5-Famille :Huaceae

6-Population utilisatrice : Barimba

7-Zone de collecte : Mouroumba

8-Date :28 décembre 2007

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Moudouma Martine, 52 ans, Clan : Bavèla
Mbembou Mihindou Denis, 65 ans, Clan : Bavèla

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire bouillir les écorces dans une marmite ou dans un seau, laisser refroidir	Menace d'avortement	Faire faire des bains de siège
Ecorces	Faire bouillir les écorces dans une marmite avec les écorces d'autres arbres, laisser refroidir	Contre les avortements	Donner la décoction à boire à la femme enceinte sous menace d'interruption de grosse

100



1-Image de la plante

Mwambe pinde pour les Pygmées est une plante médicinale.
Photo de Guy-Max Moussavou, Mouroumba, décembre 2007

2-Nom local : Mwambe pinde

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Greenwayodendron suaveolens*

5-Famille : Annonaceae

6-Population utilisatrice : Barimba

7-Zone de collecte : Mouroumba

8-Date : 28 décembre 2007

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Moudouma Martine, 52 ans, Clan : Bavèla
Mbembou Mihindou Denis, 65 ans, Clan : Bavèla

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire bouillir les écorces dans une marmite ou dans un seau, laisser refroidir	Menace d'avortement	Faire faire des bains de siège
Ecorces	Faire bouillir les écorces dans une marmite avec les écorces d'autres arbres, laisser refroidir	Contre les avortements	Donner la décoction à boire à la femme enceinte sous menace d'interruption de grosse

101



1-Image de la plante

Mudziambe pour les Pygmées est une plante médicinale
Photo de Guy-Max Moussavou, Mouroumba, janvier 2008

2-Nom local : Mudziambe

3-Origine :

4-Nom scientifique :

5-Famille :

6-Population utilisatrice : Barimba

7-Zone de collecte : Mouroumba

8-Date : 28 décembre 2007

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Moudouma Martine, 52 ans, Clan : Bavèla
Mbembou Mihindou Denis, 65 ans, Clan : Bavèla

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire bouillir les écorces dans une marmite ou dans un seau, laisser refroidir	Menace d'avortement	Faire faire des bains de siège
Ecorces	Faire bouillir les écorces dans une marmite avec les écorces d'autres arbres, laisser refroidir	Contre les Avortements	Donner la décoction à boire à la femme enceinte sous menace d'interruption de grossesse

102



1-Image de la plante

Mwali pour les Pygmées est une plante médicinale.
Photo de Guy-Max Moussavou, Mouroumba, décembre 2007

2-Nom local : Mwali

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Cola cf. nitida*

5-Famille : Sterculiaceae

6-Population utilisatrice : Barimba

7-Zone de collecte : Mouroumba

8-Date : 28 décembre 2007

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Moudouma Martine, 52 ans, Clan : Bavèla
Mbembou Mihindou Denis, 65 ans, Clan : Bavèla

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire bouillir les écorces dans une marmite ou dans un seau, laisser refroidir	Protection des grossesses	Faire faire des bains de siège à la femme enceinte
Ecorces	Faire bouillir les écorces dans une marmite avec les écorces d'autres arbres, laisser refroidir	Contre les avortements	Donner la décoction à boire à la femme enceinte sous menace d'interruption de grossesse

2-**Nom local** : Ndzangue lombe

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** :

5-**Famille** :

6-**Population utilisatrice** : Barimba

7-**Zone de collecte** : Mouroumba

8-**Date** : 28 décembre 2007

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

1-**Image de la plante non disponible**

10-**Informateurs** : Moudouma Martine, 52 ans, Clan : Bavèla
Mbembou Mihindou Denis, 65 ans, Clan : Bavèla

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire bouillir les écorces dans une marmite ou dans un seau, laisser refroidir	Protection des grossesses	Faire faire des bains de siège à la femme enceinte
Ecorces	Faire bouillir les écorces dans une marmite avec les écorces d'autres arbres, laisser refroidir	Contre les avortements	Donner la décoction à boire à la femme enceinte sous menace d'interruption de grossesse



1-**Image de la plante**

Mughumunu pour les Pygmées est une plante médicinale.
Photo de Guy-Max Moussavou, Mouroumba, décembre 2007

2-**Nom local** : Mughumunu

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : *Coula edulis*

5-**Famille** : Olacaceae

6-**Population utilisatrice** : Barimba

7-**Zone de collecte** : Mouroumba

8-**Date** : 28 décembre 2007

9-**Auteur** : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-**Informateurs** : Moudouma Martine, 52 ans, Clan : Bavèla
Mbembou Mihindou Denis, 65 ans, Clan : Bavèla

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire bouillir les écorces dans une marmite ou dans un seau, laisser refroidir	Protection des grossesses	Faire faire des bains de siège à la femme enceinte
Ecorces	Faire bouillir les écorces dans une marmite avec les écorces d'autres arbres, laisser refroidir	Contre les avortements	Donner la décoction à boire à la femme enceinte sous menace d'interruption de grossesse

105



1-Image de la plante

Mungingue pour les Pygmées est une plante médicinale.
Photo de Guy-Max Moussavou, Mouroumba, décembre 2007

2-Nom local : Mungingue / Minguengue

Arbre des vieux villages et des cimetières

3-Origine :

4-Nom scientifique : cf. *Spondias mombin*

5-Famille : Anacardiaceae

6-Population utilisatrice : Barimba

7-Zone de collecte : Mouroumba

8-Date : 28 décembre 2007

9-Auteur : Guy-Max Moussavou ; Niangui Judith

10-Informateurs : Moudouma Martine, 52 ans, Clan : Bavèla

Mbembou Mihindou Denis, 65 ans, Clan : Bavèla

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Gratter l'écorce et prélever la pâte humide	Morsures de serpents et extraction du venin	Mettre la pâte humide du frot-tis de l'écorce sur la morsure et attacher. Il aspire le venin et le maintient sur la pâte.

106



1-Image de la plante

L'une des plantes utilisées par les Pygmées
Images . Internet multimédia, collectée par KIALO Paulin, décembre 2007

2-Nom local : Isilong

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Encalyptus robusta*

5-Famille : Myrtaceae

6-Population utilisatrice : Bakoya et Bakota

7-Zone de collecte : Imbong et Elata Bakota

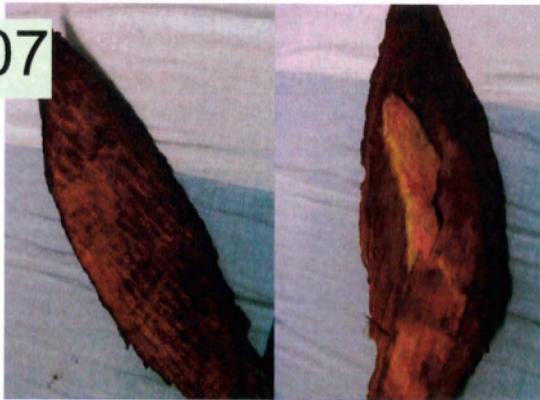
8-Date : 25 février 2008

9-Auteur : KIALO Paulin

10-Informateurs : Ngoung, né vers 1958

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire bouillir les écorces mélangées à du piment d'affromum	Protection des grossesses	Faire une purge
Ecorces	Les râpures des écorces mélangées au piment d'affromum.	Le mal de dos	A consommer

107



1-Image de la plante

Photos de Guy-Max Moussavou, Loubomo, janvier 2008

2-Nom local : N'nagubitempi

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Pausinystalia johimbe*

5-Famille : Rubiaceae

6-Population utilisatrice : Bakoya et Bakota

7-Zone de collecte : Imbong et Elata Bakota

8-Date : 25 février 2008

9-Auteur : KIALO Paulin

10-Informateurs : Ngoung, né vers 1958

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire bouillir	Contre les vers intestinaux	Boire
Ecorces	Tremper les écorces	Contre les fatigues sexuelles	Boire un verre par jour

108



1-Image de la plante

Images : Internet multimédiat, collectée par KIALO Paulin, décembre 2007

2-Nom local : Elatipaza

mélanger les écorces avec du kévazingo, puis boire en tisane

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Vangueriopsis rubiginosis*

5-Famille : Rubiaceae

6-Population utilisatrice : Bakoya et Bakota

7-Zone de collecte : Imbong et Elata Bakota

8-Date : 25 février 2008

9-Auteur : KIALO Paulin

10-Informateurs : Ngoung, né vers 1958

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Mélangées les écorces avec du kévazingo,	Contre le mal de dos	Boire en tisane

109

**1-Image de la plante**

Images : Internet multimédia, collectée par KIALO Paulin, décembre 2007

2-**Nom local** : Ndjakala3-**Origine** :4-**Nom scientifique** : *Pachyelasma tessmannii*5-**Famille** : Irvingiaceae6-**Population utilisatrice** : Bakoya et Bakota7-**Zone de collecte** : Imbong et Elata Bakota8-**Date** : 25 février 20089-**Auteur** : KIALO Paulin10-**Informateurs** : Ngoung, né vers 1958

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Tremper les écorces dans une eau froide.	Permet de faire vomir en cas de ballonnement du ventre.	Boire comme de la tisane
Ecorces	On peut également faire bouillir les écorces.	Permet de faire vomir en cas de ballonnement du ventre.	Boire comme de la tisane

110

**1-Image de la plante**

Images . Internet multimédia, collectée par KIALO Paulin, décembre 2007

2-**Nom local** : Nduma3-**Origine** :4-**Nom scientifique** : *Dialium dinklagei* Harms5-**Famille** :6-**Population utilisatrice** : Bakoya et Bakota7-**Zone de collecte** : Imbong et Elata Bakota8-**Date** : 25 février 20089-**Auteur** : KIALO Paulin10-**Informateurs** : Ngoung, né vers 1958

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire bouillir les écorces dans un seau et laisser tremper..	Fatigue générale.	Bain

111



1-Image de la plante

Images : Internet multimédia, collectée par KIALO Paulin, décembre 2007

2-**Nom local** : Itendji

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : *Dissotis rotundifolia*

5-**Famille** :

6-**Population utilisatrice** : Bakoya et Bakota

7-**Zone de collecte** : Imbong et Elata Bakota

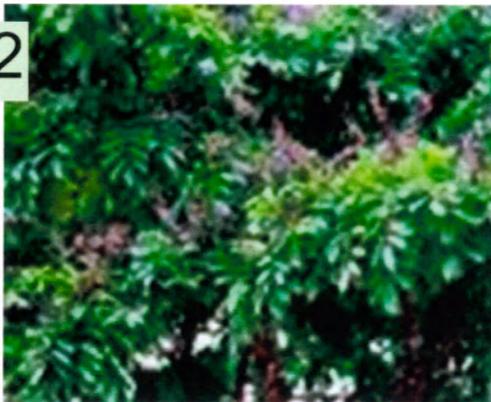
8-**Date** : 25 février 2008

9-**Auteur** : KIALO Paulin

10-**Informateurs** : Ngoung, né vers 1958

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire bouillir les écorces, y mélanger du piment (piment colibri)	Combat les douleurs suite à l'accouchement.	Pratiquer une purge.

112



1-Image de la plante

Images : Internet multimédia, collectée par KIALO Paulin, décembre 2007

2-**Nom local** : Ntul

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : *Milletia Thonnigü Bak*

5-**Famille** : Légumineuse-papillonaeae

6-**Population utilisatrice** : Bakoya et Bakota

7-**Zone de collecte** : Imbong et Elata Bakota

8-**Date** : 25 février 2008

9-**Auteur** : KIALO Paulin

10-**Informateurs** : Ngoung, né vers 1958

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire bouillir les écorces	Fusils nocturnes	Masser ou tremper le membre attaqué par le fusil nocturnes.

113



1-Image de la plante

Images : Internet multimédia, collectée par KIALO Paulin, décembre 2007

2-Nom local : Nangoki

Soin contre les filaires. L'opération consiste à frotter ou à pratiquer une purge

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Lipocarpha senegalensis*

5-Famille : Cyperaceae

6-Population utilisatrice : Bakoya et Bakota

7-Zone de collecte : Imbong et Elata Bakota

8-Date : 25 février 2008

9-Auteur : KIALO Paulin

10-Informateurs : Ngoung, né vers 1958

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	N/A	Soin contre les filaires	Frotter sur la peau ou à pratiquer une purge.

114



1-Image de la plante

Images : Internet multimédia, collectée par KIALO Paulin, décembre 2007

2-Nom local : Ngoba

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Lecomtedoxa klaineana*

5-Famille : Sapotaceae

6-Population utilisatrice : Bakoya et Bakota

7-Zone de collecte : Imbong et Elata Bakota

8-Date : 25 février 2008

9-Auteur : KIALO Paulin

10-Informateurs : Ngoung, né vers 1958

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire bouillir les écorces, y mettre du sel	Traitement contre les maux de dents	Bains de bouche.
Sève	Collecter la sève dans un récipient	Soins après l'accouchement	Bains de bouche.

115



1-Image de la plante

Images Internet multimédia, collectée par KIALO Paulin, décembre 2007

2-Nom local : Ntomba

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Sarcocephalus didderrichü*

5-Famille : Rubiaceae

6-Population utilisatrice : Bakoya et Bakota

7-Zone de collecte : Imbong et Elata Bakota

8-Date : 25 février 2008

9-Auteur : KIALO Paulin

10-Informateurs : Ngoung, né vers 1958

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire bouillir les écorces	Maladies des yeux	laver les yeux avec le liquide obtenu.
Feuilles ou écorces	Mettre les jeunes feuilles ou les écorces dans un gobelet avec de l'eau	Fièvre	Boire
Fruits	N/A	N/A	Manger

116



1-Image de la plante

Baobao pour les Pygmées est une plante médicinale
Photos de Guy-Max Moussavou, Mamanéya, janvier 2008

2-Nom local : Nguma

3-Origine :

4-Nom scientifique : *Aucoumea klaineana*

5-Famille : Burseraceae

6-Population utilisatrice : Bakoya et Bakota

7-Zone de collecte : Imbong et Elata Bakota

8-Date : 25 février 2008

9-Auteur : KIALO Paulin

10-Informateurs : Ngoung, né vers 1958

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
l'écorce	Placer l'écorce sur du feu.	Combat les douleurs des pieds.	Poser le pied affecté
Les feuilles	Les feuilles bouillies	soin contre le paludisme.	Bain de vapeur
Les râpures des écorces	Les râpures des écorces mélangées à du sel.	La diarrhée.	Mâcher et avaler

117



1-Image de la plante

Images : Internet multimédia, collectée par KIALO Paulin, décembre 2007

2-**Nom local** : Nsoko

3-**Origine** :

4-**Nom scientifique** : *Eucalyptus robusta*

5-**Famille** : Myrtaceae

6-**Population utilisatrice** : Bakoya et Bakota

7-**Zone de collecte** : Imbong et Elata Bakota

8-**Date** : 25 février 2008

9-**Auteur** : KIALO Paulin

10-**Informateurs** : Ngoung, né vers 1958

Parties utilisées	Usages/utilisation	Maladies traitées	Mode d'administration
Ecorces	Faire bouillir les écorces puis	Soin contre la toux	Boire comme de la tisane

REFERENCES DOCUMENTAIRES

I-Sources orales

BEKA Charles,

Age : 38 ans
Ethnie : Babongo
Clan : Mwanda
Village : Matamatsenguè

MAVOUNGOU Cyprien,

Age : 54 ans
Ethnie : Baghama
Clan : nd
Village : Loubomo

MBEMBO Brigitte,

Age : nd
Ethnie : Babongo
Clan : nd
Village : Mamanéya (Mimongo)

Mbembou Mihindou Denis

Age : 65 ans
Ethnie : Barimba
Clan : Bavèla
Village : Mouroumba

MIKAMIZA Jean,

Age : 65 ans
Ethnie : Babongo-Akélé
Clan : Satok
Village : Sindara

MOUDOUMA Martine,

Age : 52 ans
Ethnie : Barimba
Clan : Bavèla
Village : Mouroumba

MOUNIÉPI Jeannette,

Age : nd
Ethnie : Babongo
Clan : Sima
Village : Mimongo

MOUSSAVOU Bernadette,

Age : 32 ans
Ethnie : Babongo
Clan : Ossembe
Village : Mimongo

Ngoung, né vers 1958

NYANGUE Martine Antoinette,

Age : 60 ans
Ethnie : Babongo
Clan : Ossembè
Village : Bakonguè

II- BIBLIOGRAPHIE

a. Généralités sur les Pygmées

Bahuchet, S. ; Philipart de Foy, G., *Pygmées, Peuple de la forêt*. Paris, éd. Denoël, 1991.

Bahuchet, S., 1991. “Les Pygmées d'aujourd'hui en Afrique Centrale”. *Journal des Africanistes*, tome 61, fascicule 1.

Bahuchet, S., 1993. *Histoire d'une civilisation forestière. La rencontre des agriculteurs : les Pygmées parmi les peuples d'Afrique Centrale, tome 2*. Paris, SELAF, 344 p.

Delobea, J.-M., 1989. *Yamonzombo et yandenga. Les relations entre les villages monzombo et les campements pygmées Aka dans la sous-préfecture de mongounmba*. Paris, SELAF.

Mayer, R. 1987 “*Les langues des groupes pygmées au Gabon : un état de lieux*”. *Pholia*, vol. 2, LAPHOLIA, CRLS, Université Lumière-Lyon 2, pp. 111-124.

Medjo Mvé Pether et Moussavou Guy Max, 2006 *Lexique du koya. Langue des Pygmées du Nord-Est du Gabon*, Unesco.

Moussavou Guy-Max, 2004 *Rapport entre Babongo et Bantu du Gabon, exemple des population des Massifs du Chaillu*, mémoire de DEA d'anthropologie, UOB.

Nguéma Nkoghé Jean Daniel, 2004 *Description phonologique du parler bakoya*, mémoire de maîtrise en sciences du langage, UOB.

Vansina, J., 1991. “Sur les sentiers du passé en forêt. Les cheminements de la tradition politique ancienne de l'Afrique équatoriale”. *Enquêtes et documents d'histoire africaine*, vol. n°9.

Schebesta, P., *Les Pygmées du Congo belge*, Editions du Soleil levant, Namur, 1957

Plisnier-Ladame, F., *Les Pygmées, Centre de Documentation Economique et Sociale Africaine (CEDESA)*, Bruxelles, 1970

Nke Ndi, J., *Les populations Pygmées et la forêt : rupture d'une interdépendance séculaire*, mémoire FOPES, UCL, 2003.

Ossanga, O. Ch., *Pygmées Bedjang : chasseurs-collecteurs ou agriculteurs ?* Mémoire de Maîtrise en anthropologie, Université de Yaoundé 1, octobre 2002.

Leclerc, Ch., *Le rapport à la nature comme rapport social. Les Pygmées Bedjang : entre la forêt, la savane et les Tikar*, Mémoire de Maîtrise en ethnologie, Université de Paris X Nanterre, juin 1995

Dhellemmes, I., *Le père des Pygmées*. Flammarion, Paris, 1985.

Boursier, D., Pöli, *Mémoires d'une femme Pygmée*. Paris, L'Harmattan, 1998.

Cornet, J., 1982 ‘*Pygmées du Zaïre*’ dans *Etudes scientifiques*, mars.

Bahuchet, S., Dounias, E., 1987, *Ethno-écologie et alimentation des Pygmées Bagyéli*, Rapport de stage, ISTOM, Le Havre

Abega, S. C., *Pygmées Baka – Le droit à la différence*, Saint Paul, Yaoundé, 1998

Frere, L., 2001 *Les mille et une forêt. Vie et disparition*, Paris, Favre, Greenpeace.

Brisson, R. 1988 *Utilisation des plantes par les Pygmées Baka*, Douala.

LOUNG, J-F., “*Les Pygmées de la forêt de Mills*”, In *Les Cahiers d'Outre Mer*, tome XII, 1959, pp. 362-379.

Fouda G. S., 1999 *Impact de la monétarisation des échanges sur le système productif des Pygmées Bagyéli de la région d'Akom II (Sud Cameroun)*, mémoire de maîtrise en sociologie, Université de Yaoundé I.

b. Ethnobotanique chez les Pygmées

Adjanooun (E.J.) et al., 1988 *Contribution aux études ethnobotaniques et floristiques en République du Gabon*, ACCT, Paris.

Aume Ruddy (Y.) et Pinglo (F.), 1991 *Phytotrérapeutiques des régions tropicales. Recueil préliminaire de technique traditionnelle d'amélioration des plantes*, UNESCO, Paris.

Divoungouyaa (A.), *Médecine traditionnelle et plantes parasitoses au Gabon*, Thèse Doc., Univ. Aix Marseille, 1995.

Epelboin (A. et S.) – (à paraître), *Le concept de maladie nutritionnelle dans le système de pensée médicale aka (Centrafrique)*.

Epelboin (A.), *La maladie et ses thérapeutiques : rôle dans les échanges Pygmées – villageois*.

Heinpeud (D.) et al. *Approche sociologique de la médecine traditionnelle des Pygmées Aka de Bagandou*, mém. Univers. Bangui, 1999-2000.

Heymer. (A.), «Sédentarisation, acculturation et maladies infectieuses, un problème socio-écologique des pygmées bayaka», *Bull. Soc. Path. Ex.*, 78, 1985, 226-238.

Laulnier (P.) et al., *Plantes médicinales et soins en Centrafrique*, édit. Dangler, Saint J. de Braye, 1990.

Motte (E.), "A propos des thérapeutes pygmées aka de la région de la Lobaye (Centrafrique)", (Paris, JATBA XXVII-2, pp. 113-132, 1979.

Motte (E.), *Etude ethnobotanique et pharmacopée indigène chez les aka de Mongoumba (Centrafrique)*, 1980.

Motte (E.), *Les plantes chez les Pygmées aka et les Mozombo de Lobaye (ECA) : contribution à une étude ethnobotanique comparative*, Université Paris VI, 1978.

Motte (E.), La thérapeutique chez les Pygmées aka : un acquis du passé pour les perspectives d'avenir ; *La pharmacopée traditionnelle et les plantes médicinales africaines (3ème Symposium, Abidjan)*, 30p. mult., 1979.

Motte (E.), *Les plantes chez les pygmées Aka et les Monzombo de la Lobaye*, SELAF, Paris, 1980.

OMS, *Principes directeur pour l'évaluation des médicaments à base de plantes*, Progr. Méd. Trad., Genève, 1991.

Pousset (J.-L.), *Plantes médicinales africaines. Possibilités de développement*, ACCT, tome II, Paris, 1992.

Pousset (J.-L.), *Plantes médicinales africaines. Utilisations pratiques*, ACCT, Paris, 1992.

Raponda Walker (A.) ; Sillans (R.) 1961 *Les Plantes utiles du Gabon*. Paris, Le Chevalier, 1961, 614 p

Retel L.A. *Etiologie et perception de la maladie dans les sociétés modernes et traditionnelles*, Seuil, paris, 1987.

Roulier (G.), *Les huiles essentielles pour votre santé*, édit. Dangler, 1990.

Salamate (F.M.L.), *Contribution à l'inventaire des plantes médicinales utilisées dans le traitement du diabète par les tradipraticiens à Bangui*, mém. Univ. Bangui, 2002.

Bureau Multi pays de l'UNESCO à Libreville

Batiment N°6 Cité de la Démocratie

B.P. 2183 Libreville

Tél. : (241) 76.28.79 Fax : (241) 76.28.14

email : libreville@unesco.org